

Д/1
22189

2. 042 - ш/1-3,5-8(5)
2. 10042 - ш/1-3,5-8(5)

XVIII $\frac{36}{7}$

КИШИНЕВСКІЯ

ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ.
ГОДЪ ВТОРОЙ.

№ 1.

1-го ЮЛЯ 1868 ГОДА.

КИШИНЕВЪ.

Въ типографіи Архіерейскаго дома.

Дозволено цензурою. Кишиневъ. 1-го Юля 1868 года.

Цензоръ, Семинаріи Инспекторъ, Священникъ
Григорій Галичъ.

Государственная
Библиотека
СССР
им. В. И. Ленина
n/1521-52

КИШИНЕВСКІЯ

ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ.

Выходятъ два раза въ мѣсяць 1-го и 15-го числа. Цѣна годовому изданію съ пересылкою и доставкою на домъ 6 руб., сер.

Подписка принимается въ Редакціи Епархіальныхъ вѣдомостей при Духов. Семинаріи въ Кишиневѣ и у мѣстныхъ Благочинныхъ.

Есть де доль-орій лунь ла 1-я ши ла а 15-я зиде. Прецуд тирррей пе ун ан ку трійметерѣ ши адучерѣ а касъ 6 руб. ар.

Искълитуря се пріймѣще л Редакція ведомостилор Епархіей ла Духовничѣска Семинаріе л Кишинѣу ши ла Благочиннй де лок.

1-го ЮЛЯ № 1. 1868 ГОДА.

ОТДѢЛЪ ПЕРВЫЙ, ОФФИЦІАЛЬНЫЙ.

I. РАСПОРЯЖЕНІЯ СВЯТѢЙШАГО СУНОДА.

I. ПУНЕРИЛЕ ЛА КАЛЕ А ПРѢСФАНТЪЛЪИ СУНОД.

По вопросу о времени, въ которое желающие могутъ быть допускаемы къ испытанію съ Семинаріяхъ на полученіе степени студента.

Пентрѣ дтребарѣ де врѣме, л карѣ чей че дореск пот съ фіе слобозицъ кѣтръ черчетаре л Семинарій спре а прійми трѣвита де студент.

По указу Его Императорскаго Величества, Святѣйшій Правительствующій Синодъ слушали предложенный господиномъ Исправляющимъ должность Синодальнаго

Дѣлѣ зказл лДпрѣтѣщій Сале Мърирй, Прѣсфантл лДрештѣторюл Синод аѣ аскълтат жърналл Комитетълѣи де двѣцѣтерѣ чел псдланнте де Домнл лДплинаторюл

Оберъ-Прокурора, отъ 22 минувшаго марта за № 58, журналъ Учебнаго Комитета съ мнѣніемъ по сдѣланному однимъ изъ Семинарскихъ Правленій вопросу о времени, въ которое желающіе могутъ быть допускаемы къ испытанію въ Семинаріяхъ на полученіе степени студента. Приказали: въ постановленіяхъ, которыми предоставлено право пріобрѣтать чрезъ экзаменъ степень студента ищущимъ оной лицамъ изъ окончившихъ и не окончившихъ курсъ, не заключается положительнаго указанія на счетъ времени, къ которому подобныя лица, должны являться на таковой экзаменъ. Между тѣмъ въ уставѣ Духовныхъ Академій (§ 409) ясно указано, чтобы желающіе получить даже высшія степени магистра и кандидата Академіи допускаемы были къ установленному для сего экзамену во всякое время года. Примѣнительно къ сему Святѣйшій Синодъ, согласно мнѣнію Учебнаго Комитета, находитъ справедливымъ поставить Семинарскимъ Педагогическимъ Собораніямъ въ обязанность производить подобно Академическимъ Конференціямъ, испытанія желающимъ получить степень студента во всякое время, какъ только поступитъ къ нимъ о томъ прошеніе, о чемъ и послать Преосвященнымъ Епархіальнымъ Архіереямъ указы. Мая 19 дня 1868 года.

дрегъторіей а Обер-Прокъроръ-лэй де Синодъ, дела 22 трекътълэй март къ № 58, къ сокотинца дин прилежъл дтребърей чей фѣкътъ де о Правленіе а семинъриилор пентрѣ времѣ, д карѣ чей че дореск пот съ фіе слобозицй кѣтръ черчетаре д Семинърій спре примирѣ трѣптей де стѣдент. Аѣ порънчит: д ашезъмжитъриле, къ каре саѣ дат дрептате а агониси прин экзамен трѣпта стѣдентълэй фецилор че о кавъ пре я дин чей че аѣ съвжршит ши дин чей че наѣ съвжршит кърсъл Семинъріей, нѣ секъпринде ашезатъ арѣтаре ла нѣмъръл врѣмей, ла карѣ де асеминѣ феце, требъеск асѣ арѣта ла аша—фелю де экзамен. Дтре ачея д уставъл дѣховническилор Академій (§ 409) гъмъритѣй арѣтат, ка чей че дореск а приими кѣр чѣле дналте трѣпте де магистр ши де кандидат а Академіей съ фіе слобозицй кѣтръ ашезатъл де ачаста экзамен д фіеце—карѣ врѣме а анълэй. Ънит къ ачаста Прѣсфжнтъл Синод, потривит къ сокотинца Комитетълэй де двъцѣтърѣ, афлѣ де кѣвиинцѣ а пѣне Адънъриилор Семинъриилор челор Педагогичесѣй дтрѣ ддаторире а фаче асеминѣ Конференційлор де Академій, черчетърй челор че дореск а приими трѣпта де стѣдент д фіеце—карѣ врѣме, ддатеь кѣм ва дтра ла яле де ачея черере, де че ши съ се тримѣтъ Прѣсфинцилор Архіерей де Епархій ѣказърй. Маю д 19 zile анълэй 1868.

— Отноительно возобновленія пенсій священнослужител. епархіального вѣдомства.

По указу Его Императорскаго Величества, Святѣйшій Правительствующій Синодъ слушали предложеніе господина Исправляющаго должность Синодальнаго Оберъ-Прокурора, отъ 12 минушаго апрѣля за № 4096, съ изясненіемъ заключенія Хозяйственнаго Управленія по возбужденному Департаментомъ Государствен. Казначейства вопросомъ о томъ, могутъ ли быть возобновляемы духовнымъ лицамъ, на основаніи ст. 14 уст. пенс., пенсіи прекращенныя, за поступленіемъ сихъ лицъ вновь на епархіальную службу, при увольненіи ихъ отъ вторичной службы, со дня таковаго увольненія. Приказали: Принимая въ соображеніе, что, по ст. 1 и 21-й Временныхъ правилъ о пенсіяхъ священнослужителямъ епархіального вѣдомства и семействамъ ихъ, священнослужители, выходя въ отставку, получаютъ право на полученіе пенсіи по соразмѣрности лѣтъ, проведенныхъ ими на службѣ, если только въ продолженіе вторичной службы они не потеряли права на пенсію, Святѣйшій Синодъ, согласно съ заключеніемъ Хозяйственнаго при ономъ Управленія, признаетъ необходимымъ, въ разясненіе могущихъ быть по сему предмету недоразумѣній, сообщить по духовному вѣдомству циркулярнымъ указомъ,

— Атърнат де дноирѣ пенсіей слѣжиторилор де чѣле сфинте а тагмей епархіалниче.

Дѣпъ указалъ Дпърѣтещій Сале Мърирй, Прѣсѣжнтѣл Ддрептъторюл Синод аѣ аскѣлатат пѣнерѣ-д-наинте а Домнѣлѣй Дплинаторюлѣй дрегъторіей а Обер—Прокѣрорѣлѣй де Синод, дела 12 трекѣтълѣй апрѣліе къ № 4096, къ дѣмърирѣ дкіярей Окѣрмѣирей де Господѣрїе дин прилежѣл дтребѣррей чей дещептате де Департаментѣл Хазнелей Дпърѣтещій пентрѣ ачея, аѣ пот съ фїе дноите фецилор дѣховнически, д темѣюл понтѣлѣй 14 вст. пенс., пенсіеле, чѣле кѣрма-те, дѣпъ дтрарѣ ачестор феце дин ноѣ ла слѣжба епархіалникъ, ла дволнирѣ лор дела адоа слѣжбъ, дин зїоа ачѣщей дволнирй. Аѣ порѣнчит: Прїиминд дтрѣ кибѣвире, къ дѣпъ понт. 1 ши 21 регѣлилор Времѣлниче пентрѣ пенсіей слѣжиторилор де чѣле сфинте а тагмей епархіалниче ши семинцилор лор, слѣжиторїй де чѣле сфинте, дволниндѣсъ, прїимеск дрентатѣ спре прїимирѣ пенсіей дѣпъ мѣсѣрарѣ анилор, че яѣ петрекѣт ей ла слѣжбѣ, дѣкъ нѣмай дпрельнѣирѣ адоа слѣжбе ей наѣ пїердѣт дрентатѣ спре пенсіе, Прѣсѣжнтѣл Синод, в-нит къ дкіерѣ Окѣрмѣирей де Господѣрїе чѣ дела ел, кѣноаще де неапѣратѣ требѣиницѣ, спре дезлегарѣ недѣмеририлор че пот съ фїе дин партѣ объектѣлѣй ачестѣя, съ се факѣ шїѣт прин тагма дѣховни-

что въ порядкѣ возобновленія пенсій лицамъ, коимъ производившіяся пенсіи прекращены были послучаю поступленія ихъ снова на службу по епархіальному вѣдомству, слѣдуетъ руководствоваться тѣми же правилами, какія установлены для первоначальнаго назначенія пенсіи. Юня 14 дня 1868 года.

— Указомъ Святѣйшаго Правительствующаго Св. отъ 24 Апрѣля сего 1868 года за № 1174, Кишиневскому Епархіальному Начальству дано знать, что въ 16 день того Апрѣля удостоены Всемилоствѣйше наградъ по Кишиневской епархіи слѣдующія лица: 1., *сопричисленія къ орденамъ*: а) Св. Анны 2 степени съ Императорскою короною архимандриты: Варлаамъ и Иннокентій и б) Св. Анны 3 степени: протоіерей Евграфъ Понятовскій. 2., *награждены*: а) наперстнымъ крестомъ отъ Святѣйшаго Синода выдаваемымъ священникъ Григорій Галинъ. б) камилавками: священники: Іоаннъ Маржина, Антоній Боратынскій и Григорій Билинскій, и в) скуфьями: священники: Елевферій Терновецкій, Григорій Горбановскій, Іаковъ Драганчуловъ, Василій Еладій, Григорій Брицкій и Константинъ Трибой.

— Указомъ Св. Правительствующаго Синода отъ 24 апрѣля 1868 г. за № 1226 дано знать Кишиневскому Епархіальному Начальству,

чѣмъ къ указу циркулярникъ, къ д-репшторюль Св. де ла 24 Апрѣля сего 1868 къ № 1174 Стѣпжирей Епархіалниче а Кишинѣль Св. дат де щире, къ д-зюа а 16 ачелѣя Апрѣліе сѣ д-вредничит Атот-милостив плѣцилор прин епархіа Кишинѣльѣя зрмѣоареле фѣце: 1., нзмѣрѣрей кѣтрѣ ордине: а) Св. Анней трѣптей а 2 къ д-пѣрѣтѣска коронѣ архимандрицій: Варлаам ши Иннокентій ши б) Св. Анней трѣптей а 3 протоіерей Евграфъ Понѣтовскій. 2., рѣсплѣтирей: а) къ крѣче де піепт чѣ се дѣ де ла Прѣсфжнтѣл Синод преотѣл Григорій Галин б) къ камилавче: преоцій Іоанн Маржина, Антоній Боратжнскій ши Григорій Билинскій, ши в) къ скѣфій преоцій: Елевферій Терновецкій, Григорій Горбановскій, Яковъ Драганчулов, Василій Еладій, Григорій Брицкій ши Константинъ Трибой.

— Къ указу Прѣсфжнтѣльѣя д-репшторюльѣя Св. де ла 24 Апрѣліе ачестѣй ан 1868 къ № 1174 Стѣпжирей Епархіалниче а Кишинѣльѣя Св. дат де щире, къ д-зюа а 16 ачелѣя Апрѣліе сѣ д-вредничит Атот-милостив плѣцилор прин епархіа Кишинѣльѣя зрмѣоареле фѣце: 1., нзмѣрѣрей кѣтрѣ ордине: а) Св. Анней трѣптей а 2 къ д-пѣрѣтѣска коронѣ архимандрицій: Варлаам ши Иннокентій ши б) Св. Анней трѣптей а 3 протоіерей Евграфъ Понѣтовскій. 2., рѣсплѣтирей: а) къ крѣче де піепт чѣ се дѣ де ла Прѣсфжнтѣл Синод преотѣл Григорій Галин б) къ камилавче: преоцій Іоанн Маржина, Антоній Боратжнскій ши Григорій Билинскій, ши в) къ скѣфій преоцій: Елевферій Терновецкій, Григорій Горбановскій, Яковъ Драганчулов, Василій Еладій, Григорій Брицкій ши Константинъ Трибой.

— Къ указу Прѣсфжнтѣльѣя д-репшторюльѣя Св. де ла 24 Апрѣліе ачелѣя 1868 къ № 1226 сѣ дат де щире Епархіалничей Стѣпж-

что въ 16 день Всемиловѣйше награжденъ наперстнымъ крестомъ Законоучитель Кишиневской Гимназіи тамошней Андреевской церкви священникъ Василій Пархомовичъ.

ниръ а Кишинъльлѣй, къ д зѣоа а 16 Атот-миловств саѣ дървѣт къ крѣче де піепт дѣвѣторюл лѣчей Дѣмнезеешѣй дин Гимназія Кишинъльлѣй, бисеричей сожнтѣлѣй Андрей де аколо преотѣл Василій Пархомовичъ.

II. РАСПОРЯЖЕНІЯ ЕПАРХІАЛЬНАГО НАЧАЛЬСТВА.

Настоятелю Шабскаго Вознесенскаго монастыря архимандриту Иерониму за пожертвованіе имъ 1500 р. серб. въ пользу Кишиневского училища двѣицъ духовнаго званія отъ Епархіальнаго Начальства объявлена текущаго 1868 года полная благодарность и признательность.

Сорокескаго уѣзда 3 округа священникамъ: с. Староворонкова Нестору Загардану, с. Стойканъ Θεодору Челану, с. Дубны Георгію Кошугъ и с. Черницы Константину Козаку, въ награду за усердное служеніе церкви Его Высокопреосвященствомъ благословлено употреблять при Священнослуженіи набедреникъ. А причетникамъ того же округа: с. Староворонкова Авксентію Гепецкому, с. Черницы Θεодору Дубинскому и с. Василькова Андрею Коминдату за исправное и усердное прохожденіе дол-

II. ПЪНЕРИЛЕ ЛА КАЛЕ А СТЬПЪЖНИРЕИ ДЕ ЕПАРХІЕ.

Проистосѣлѣй мнѣстирей Шабчей Архимандритѣлѣй Иероним пентрѣ жъртвирѣ лѣй 1500 р. арц. д фолосѣл шкоалей фечоарелор тагмѣй дѣховничешѣй дин Кишинъ дела Стьпъжнирѣ Епархіалникъ исѣѣ д щѣицѣт д кѣргѣторюл 1868 ан деплина мѣлѣмире ши рекѣнощѣицѣ.

Преоцилор цинѣтѣлѣй Сорочій околѣлѣй а 3: дин сѣтѣл Староворонкова Нестор загардан, сѣтѣлѣй Стойканѣй Θεодор Челан, сѣтѣлѣй Дѣбна Георгіѣй Кошѣг ши сѣтѣлѣй Черница Константин Казак сире рѣсплатѣ пентрѣ слѣжирѣ бисеричей чѣ осжрдѣитоаре де Дналт-Прѣосѣицѣя Са ли саѣ благословит а дѣребѣицѣа ла слѣжирѣ челор Сѣинте набедренник. Ярѣ даскалѣлор ачѣлѣяш окол: сѣтѣлѣй Староворонкова Авксентіѣй Гепецкѣй, с. Черница Θεодор Дѣбинскѣй ши с. Василков Андрей Коминдат пентрѣ отѣлѣкъ

жности и доброе поведение объявлена отъ лица Его Высокопреосвященства признательность и Архипастырское благословеніе.

Окончившій курсъ въ Кишиневской духовной Семинаріи Константинъ Кирика рукоположенъ во священника въ Михайловскую церковь села Абаклыджабы Бендерскаго уѣзда.

Окончившій курсъ въ Кишиневской духовной Семинаріи Арефъ Воловей рукоположенъ во священника въ Вознесенскую церковь села Городишти Оргѣвскаго уѣзда.

Уволенный ученикъ изъ низшаго отдѣленія Кишиневской духовной Семинаріи Иванъ Спиной рукоположенъ во діакона въ Успенскую церковь села Салкуць Бендерскаго уѣзда.

Уволенный ученикъ изъ средняго отдѣленія Кишиневской духовной Семинаріи Иванъ Перетяткевичъ рукоположенъ во діакона къ Николаевской церкви села Калинешть Яскаго уѣзда.

Пономарскій сынъ Георгій Пеливанъ опредѣленъ дячкомъ къ Николаевской церкви села Редень Яскаго уѣзда.

исправъ ши осжрдіе петречере а дрегаторіей ши бнеле нзртъри ли саѣ фѣкѣт щіѣтъ де ла фаца Дналт-Прѣосфинціей Сале рекзношинцъ ши Архипѣсторѣскъ благословеніе.

Саѣ хиротонисит преот ла бисерика сѣжнтѣлѣй Воевод Михаил дин сатѣл Абаклджаба цинѣтѣл Бендерюлѣй Константин Кирика, че аѣ съвѣршит кѣрсѣл д дѣховничѣска Семинаріе а Кишинѣлѣй.

Саѣ хиротонисит преот ла бисерика Днѣлцѣрей дин сатѣл Городиштѣ цинѣтѣл Орхеюлѣй Ареѣ Воловей, че аѣ съвѣршит кѣрсѣл д дѣховничѣска Семинаріе а Кишинѣлѣй.

Ученикѣл дѣволнит дин деспѣрцитѣра де жос дѣховничешей Семи-нѣрїей а Кишинѣлѣй Иоанн Спиной саѣ хиротонисит діакон ла бисерика Адормирей дин сатѣл Сѣлкѣца цинѣтѣл Бендерюлѣй.

Ученикѣл дѣволнит дин деспѣрцитѣра демижлок Семи-нѣрїей дѣховничешей а Кишинѣлѣй Иоанн Перетѣткевич саѣ хиротонисит діакон кѣтрѣ бисерика сѣжнтѣлѣй Николай дин сатѣл Кѣлинешій цинѣтѣл Яшѣлѣй.

Фечорѣл де пѣнѣмарю Георгїй Пеливан саѣ рѣндѣит даскал ла бисерика сѣжнтѣлѣй Николай дин сатѣл Рѣденїй цинѣтѣл Яшѣлѣй.

Дьячковскій сынъ Иванъ Скли-
фосъ опредѣленъ пономаремъ къ
Успенской церкви села Валя-Тре-
истенъ Кишиневскаго уѣзда.

Пономарскій сынъ Иванъ Вер-
дишъ опредѣленъ дьячкомъ въ Воз-
несенскую церковь села Карпиненъ
Кишиневскаго уѣзда.

Пономарскій сынъ Иванъ Чекой
опредѣленъ пономаремъ въ Михай-
ловскую церковь села Бакчалы Бен-
дерскаго уѣзда.

Безмѣстный пономарь Василій Ро-
мановскій опредѣленъ пономаремъ
въ Покровскую церковь станицы
Акмангиты Аккерманскаго уѣзда.

Священникъ Михайловской цер-
кви села Дивизія Аккерманскаго
уѣзда Θεодосій Рубанскій пере-
мѣщенъ къ Успенской церкви коло-
ніи Татаръ-Копчакъ того же уѣзда.

Священникъ Николаевской цер-
кви села Сагайдакъ Бендерскаго
уѣзда Андроникъ Сандулевскій пе-
ремѣщенъ въ Михайловскую цер-
ковь села Бринзенъ Оргѣвскаго
уѣзда.

Священникъ Иоанно—Богослов-
ской церкви Кишиневскаго уѣзда
села Фунду—Галбины Никандръ
Чайковскій перемѣщенъ въ Михай-

Фечоръ де даскалъ Иоанн Скли-
фосъ саѣ рѣнджитъ пѣнъмарю ла би-
серика Адормирей дин сатъ Валъ-
Тръистеній цинътъл Кишинъзълъй.

Фечоръ де пѣнъмарю Иоанн Вер-
дишъ саѣ рѣнджитъ даскалъ ла бисери-
ка Днълцърей дин сатъ Кърпяне-
ннй цинътъл Кишинъзълъй.

Фечоръ де пѣнъмарю Иоанн Че-
кой саѣ рѣнджитъ пѣнъмарю ла би-
серика Архистратигъзълъй Михаил
дин сатъ Бакчалія цинътъл Бенде-
рюзълъй.

Пѣнъмарюл фъръ де локъ Василій
Романовскій саѣ рѣнджитъ пѣнъмарю
ла бисерика Акоперемжнтъзълъй де
ла станица Акмангита цинътъл
Аккерманъзълъй.

Преотъ бисеричей Архистрати-
гъзълъй Михаил дин сатъ Дивизія
цинътъл Аккерманъзълъй Θεодоръ Къ-
банскій саѣ стръмътатъ къръ бисе-
рика Адормирей колоніей Татаръ-
Копчакъ ачелъяшъ цинът.

Преотъ де ла бисерика сѣ. Ни-
колай дин сатъ Сагайдакъ цинътъл
Бендерюзълъй Андроникъ Сандулевскій
саѣ стръмътатъ ла бисерика Архи-
стратигъзълъй Михаил дин сатъ Брън-
зеній цинътъл Орхеюзълъй.

Преотъ де ла бисерика сѣжн-
тълъй Иоаннъ Богословъ дин сатъ
Фъндъ-Галбиной цинътъл Кишинъзълъ-
лй Никандръ Чайковскій саѣ стръ-

ловскую церковь села Бачой того же уезда.

Діаконъ Михайловской церкви села Глодень Яскаго уезда Тимофей Коцугъ перемѣщенъ на дячковское мѣсто въ Успенскую церковь села Дубны Сорокскаго уезда.

Священникъ Николаевской церкви села Загайканъ Яскаго уезда Василій Шука перемѣщенъ въ Михайловскую церковь села Скаянъ Сорокскаго уезда.

Священники: Николаевской церкви села Гулбоки Оргѣвскаго уезда Іоаннъ Михуль, и Михайловской церкви того же уезда села Піатры Димитрій Рошинескулъ перемѣщены одинъ на мѣсто другаго.

Священникъ Николаевской церкви колоніи Кулевчи Аккерманскаго уезда Владиміръ Бандаковъ перемѣщенъ къ Покровской церкви села Валчинецъ Хотинскаго уезда.

Священникъ Николаевской церкви села Флорицой Яскаго уезда Амвросій Главанъ перемѣщенъ въ Михайловскую церковь села Мынзатешть того уезда.

Священникъ Покровской церкви села Валчинецъ Хотинскаго уезда

мѣстат ла бисерика Архистратигъльѣй Михаил дин сатъл Бъчой ачелъяш цинът.

Діаконъ де ла бисерика Архистратигъльѣй Михаил дин сатъл Глодений цинътъл Яшъльѣй Тимооей Коцугъ саѣ стръмътат пе лок дъскълеск ла бисерика Адормирей дин сатъл Дъбна цинътъл Сорочій.

Преотъл де ла бисерика сф. Николай дин сатъл Зъгъйкана цинътъл Яшъльѣй саѣ стръмътат ла бисерика Архистратигъльѣй Михаил дин сатъл Скъеній цинътъл Сорочій.

Преоцій: де ла бисерика сф. Николай дин сатъл Гълбока цинътъл Орхеюльѣй Іоанн Михъл, ши а бисеричій Архистратигъльѣй Михаил ачелъяш цинът дин сатъл Піатра Димитрій Рошинескъл саѣ стръмътат знъл л локъл алтъя.

Преотъл де ла бисерика сф. Николай дин колонія Кълевча цинътъл Аккерманъльѣй Владимір Бандаков саѣ стръмътат ла бисерика Акоперемънтъльѣй дин сатъл Вълчинецій цинътъл Хотинъльѣй.

Преотъл бисеричій сф. Николай дин сатъл Флорицой цинътъл Яшъльѣй Амвросій Главан саѣ стръмътат ла бисерика Архистратигъльѣй Михаил дин сатъл Мънзътещій ачелъя цинът.

Преотъл де ла бисерика Акоперемънтъльѣй дин сатъл Вълчинецій

Вареоломей Маниловскій перемѣщенъ въ село Бабино того же уѣзда.

Пономарь Михайловской церкви села Малаешть Яскаго уѣзда Илья Нагачевскій перемѣщенъ къ Михайловской церкви села Мырзешть Оргѣвскаго уѣзда пономаремъ же.

Причетникъ Успенской церкви села Василиуць Хотинскаго уѣзда Николай Еѳодіевъ перемѣщенъ къ Михайловской церкви села Копаченъ Сорокскаго уѣзда пономаремъ.

Пономарь Кишиневскаго Каѳедральнаго Рождества—Христова Собора Θεодоръ Долищинскій перемѣщенъ дьячкомъ къ Николаевской кладбищенской церкви города Аккермана.

Учитель приходской школы села Молдовки Аккерманскаго уѣзда Димитрій Бѣжанъ перемѣщенъ учителемъ же въ Флорештскую приходскую сельскую школу Сорокскаго уѣзда.

Пономарь Михайловской церкви села Бакчалы Бендерскаго уѣзда Софроній Чекой, вслѣдствіе прошенія его по старости лѣтъ, уволенъ за штатъ.

цинтѣл Хотинѣлѣй Вареоломей Маниловскій саѣ стрѣмѣтат д сатѣл Бабино ачелѣяш цинѣт.

Пнѣмарию де ла бисерика Архистратигѣлѣй Михаил дин сатѣл Мѣлѣещій цинѣтѣл Яшѣлѣй Иля Нагачевскій саѣ стрѣмѣтат кѣтръ бисерика Архистратигѣлѣй Михаил дин сатѣл Мѣрзещій цинѣтѣл Орхеюлѣй тот пнѣмарию.

Даскалѣл де ла бисерика Адормирей дин сатѣл Василиѣцій цинѣтѣл Хотинѣлѣй Николай Еѳодіев саѣ стрѣмѣтат кѣтръ бисерика Архистратигѣлѣй Михаил дин сатѣл Копѣчений цинѣтѣл Сорочій пнѣмарию.

Пнѣмарию Соборѣлѣй де сказн дин Кишинѣл а Нащерей лѣй Христос Θεодор Долищинскій саѣ стрѣмѣтат даскал ла бисерика де цинтерим а сѣ. Николай дин Орашѣл Аккерман.

Лѣвѣцѣторюл школей де попор дин сатѣл Молловка цинѣтѣл Аккерманѣлѣй Димитрій Бѣжан саѣ стрѣмѣтат тот лѣвѣцѣторю ла шкоала де попор а сатѣлѣй Флорешилор цинѣтѣл Сорочій.

Пнѣмарию бисеричей Архистратигѣлѣй Михаил дин сатѣл Бакчалѣя цинѣтѣл Бендерюлѣй Софроній Чоккой, дин ѣрмарѣ черерей лѣй пентрѣ бѣтржнециле анилор, саѣ лѣволнит афарѣ де штат.

Священникъ Михайловской церкви села Черепкова Сорокскаго уѣзда Іоаннъ Романеско, по представленію мѣстнаго начальства по старости лѣтъ, уволенъ за штатъ.

Преотъл бисеричей Архистратигльвй Михаил дин сатъл Черепкова цинътъл Сорочій Іоанн Романеско, дин прилежъл представлесирей стътъжнирей локале центръ бѣтръжнициле анилор, саѣ дволнит афаръ де штат.

КНИЖНИКЪ

ЕПАРХИАЛЬНАЯ ВѢДОМОСТЬ.

1-го ЮЛЯ

№ 1.

1868 ГОДА.

ОТДѢЛЪ ВТОРЫЙ. НЕОФФИЦИАЛЬНЫЙ.

ИСУСЪ ХРИСТОСЪ.

ЕГО ВРЕМЯ, ЖИЗНЬ И ДѢЛО

(Продолженіе).

III.

ЮАННЪ КРЕСТИТЕЛЬ И ПРОДЪ
АНТИПА.

ГЛАВА ВТОРАЯ.

Креститель удалился въ южную часть Іудей, въ Епонъ, близъ Салима, мѣсто знаменитое своими источниками, особенно въ странѣ пус-

ИСУС ХРИСТОС.

А ЛЪИ ВРѢМЕ, ВІАЦЪ ШИ
ЛЪКРЪ.

(Прелънѣре).

III.

ЮАНН БОТЕЗЪТОРЮА ШИ ПРОД
АНТИПА.

КАП АЛ ДОЙЛЪ.

Ботезъторюа саѣ депъртат д-партѣ деспре аміазъ зи а Іудей, д-Епон, апроапе де Салим, д-лок вестит къ але саде извоаръ, део-

тышной и сожженной. 1) Популярность Иоаннова скоро вызвали противодѣйствіе. Крещеніе его обратило на себя вниманіе знаменитѣйшихъ изъ Іудеевъ. 2) Ученики Иоанна ревностно старались распространять его вліяніе и даже приходили къ нему жаловаться на Иисуса, желающаго, будто-бы, затмить Иоанна и употребляющаго введенный имъ обрядъ крещенія. Эта жалоба дала поводъ Иоанну произнести о Мессіи лучшее свое свидѣтельство. Иоаннъ, прежде всего, указываетъ на данное ему особое порученіе, вслѣдствіе котораго онъ стоитъ несравненно ниже Мессіи. При такой рѣшительной подчиненности не можетъ быть и рѣчи о соперничествѣ. Свои отношенія къ Иисусу онъ представляетъ въ поэтической, трогательной картинѣ, показывающей—

1) Слѣдуя имянивку (Onomasticon) Иерониму, это мѣсто хотѣли перенести въ Самарію. Но намъ кажется, что предположеніе Визелера, который Епонъ считаетъ за сокращеніе имени Gen-Rimon, гораздо вѣроятнѣе. Римоуъ, или по Славянской Библии—Ремаонъ,—имя маленькаго города въ самыхъ южныхъ предѣлахъ колѣна Іудина. (Неем. XI, 29.). Дѣятельность Иоанна Крестителя въ Самаріи немислима.

2) Это видно изъ спора учениковъ Иоанновыхъ объ очищеніи. (Іоан. III, 25). А Лука прямо ука-

сбитъ д латъре пѣститъ ши арсъ.

1) Популяризация лѣй Иоани дграбъ аѣ провокат (кіемат) контра-фѣп-тѣире. Ботезъл лѣй аѣ дторс ла сине лбоарѣ-аминте челор май вестницъ дин Іудей. 2) Ученичій лѣй Иоани сѣргѣит се стѣрѣя а дпрѣщія инфлѣенція лѣй ши кѣр венирѣ ла дѣисъл съ се желѣяскъ асѣпра лѣй Исѣс, Кареле, ка кѣм, ар дори съ дтѣнече пре Иоани ши Кареле д-требѣинцарѣ дчепѣгъ де ел рѣндѣя-ла ботезълѣй. Петиція ачаста яѣ дат прилеж лѣй Иоани а рости де Мессія чѣ май бѣнѣ а са мѣртѣрїе. Иоани, май дтѣй де тоате аратъ ла чѣ датъ лѣй деосѣбитъ дкредѣнцаре, дин прилежѣл кѣрїя ел стѣ не асѣмѣнат май жос декѣт Мессія. Ла аша фелю де хотѣрѣтъ сѣпѣ-нере нѣ поате съ фїе ничїй ворѣбъ де дпротивире. А сале атѣрїѣрї

1) Урмѣид нумшѣторюлуй (Onomasticon) луй Иероним, докул ачеста врусѣ сѣл мугѣ д Самарїи. Дар ноау не паре, кѣ проуперѣ Визелерулуй, кареле Епон дл нумѣрѣ де нуме дскуртат Gen-Rimon, мулт май мултѣй де крезаре. Римоу, сау душъ Библия Славенѣскъ Ремаон, дїй нумеле уиуї тѣрг мител д хотарѣле чѣле май десире амїазъ зи а сѣмѣнцїей Іудей (Неем. XI, 29.). Лукрарѣ луй Иоани Ботезѣторюл д Самарїя дїй не купривсѣ-де минте.

2) Ачаста се вѣде дин причирѣ ученичїлор луй Иоани пѣнтрѣ ку-рѣцѣнїе. (Іоан. III, 25). Ярѣ Лука

какъ онъ былъ напитаъ духомъ Ветхаго Завѣта. Мессія—женихъ народа Божія, а онъ, Іоаннъ—только другъ жениховъ, котораго дѣло ограничивается приготовленіемъ брака. Его радость—слышать гласъ жениха, непосредственно, предъ таинственнымъ бракомъ, и потомъ какъ бы исчезнуть въ Его славу и счастіи. «Ему должно расти, а мнѣ умяляться!»³⁾ Это—основная мысль всей жизни Іоанна.

Это благородное самоотверженіе, это внутреннее отчужденіе составляетъ тайну его величія и мужества. Креститель не заботится объ одобреніи человѣческомъ и потому онъ ни отъ кого не зависитъ, потому смѣло и мужественно возстаетъ онъ противъ зла, во всѣхъ его проявленіяхъ. Его мощный голосъ есть голосъ совѣсти и правды. Никакая сила человѣческая не заставила бы

зываетъ на противодѣйствіе Фарисеевъ и книжниковъ. VII, 33.

3) Іоан. III, 30. Не смотря на всѣ остроумныя замѣчанія Годета, намъ кажется, что конецъ 3 главы Іоанновой принадлежитъ Евангелисту Іоанну, а не Крестителю, такъ какъ мысли и выраженія, здѣсь встрѣчающіяся, далеко превышаютъ кругъ воззрѣнія Крестителя.

кътръ Іисус ел ле дѣцошазъ дѣтръ поэтичѣскъ, ѡмилитоаре зѣгръ-вире, чѣ аратъ-към ел аѣ фост хръ-нит къ дѣхѣл Лѣцей Вѣке. Мессія-жй миреле Дѣмнезеескѣлѣй народ, яръ ел, Іоанн, нѣмай-пріятенѣл ми-рилор, акѣрѣя лѣкрѣ се мѣрѣинеше къ пригѣтирѣ нѣнцій. Бѣкѣрія лѣй а аѣзи гласѣл мирелѣй, немижлочит, дѣпантѣ нѣнцій де тайнѣ, ши дѣпѣ ачѣя какѣм а се стрѣнѣе дѣтрѣ мѣ-рирѣ Лѣй ши норочирѣ, «Ел тре-бѣеше съ крѣскѣ, яръ еѣ съ мѣ-микшѣрез.»³⁾ Ачѣстай—темейни-ка идее атоатей вѣецій а лѣй Іоанн.

Ачѣсть побилъ лепѣдаре де сине, ачѣсть дѣстреинаре дин—лѣѣнтрѣ алѣтѣяще тайна мѣрирей лѣй ши бѣрбѣціей. Ботѣзѣторюл нѣ се дѣ-грижаще де дѣбнѣтѣцирѣ оменѣс-къ ши дрепт ачѣя ел дела нимене нѣ се траѣе, пентрѣ ачѣя къ кѣте-зарѣ ши бѣрбѣціе се скоалѣ ел дѣ-протива рѣѣлѣй, дѣтрѣ тоате але лѣй преарѣтѣрѣй. Алѣй пѣтерник глас есте гласѣл кѣѣетѣлѣй ши

дрепт аратъ ла контра-фѣптуире а Фарисейлор ши кѣртуларилор VII, 33.

3) Іоанн III, 30. Не кѣутѣнд ла тоате дѣсѣмѣтриле луѣй Годет чѣле истѣе, ноуѣ не паре, къ сѣѣршѣтул а 3 кап, алуѣй Іоанн есте а луѣй Іоанн Евангелистул, чи ну алуѣй Ботѣзѣторюл, фѣинд къ куѣетеле ши ростириле, че аичѣ се дѣтѣмпинѣ, де парте дѣтрек чѣр-кул привирей Ботѣзѣторюлуѣй.

его молчать, ибо кто не ожидаетъ ничего отъ міра, тотъ не уступитъ ему ни въ чемъ. Истинное величіе основывается не на гордости, а на смиреніи и не боится угрозъ, потому что не поддается ласкательствамъ. Креститель есть только трость пустынная, по выраженію Иисуса, но трость, которую не сломятъ буря гоненій, потому что она не склонялась и подъ вѣтромъ благоволеній. Скоро узналъ это на опытъ Иродъ Антипа.

дрептъцій. Ничій о пѣтѣре оменѣскъ нѣл ва фаче пре ел съ такъ, кѣчій чел че нѣ ащѣптъ нимикъ де ла лѣме, ачела нѣ се ва лѣса дѣпъ я дѣтрѣ нимикъ. Мѣримѣ чѣ адевѣратъ се дѣтеміязъ нѣ пре трѣфіе, чи пре смиреніе ши нѣ се тѣме де дѣгрозири, фіннд къ нѣ се дѣ мѣгѣлирилор. Ботезѣторюл есте нѣмай о трестіе де пѣстіе, дѣпъ ростирѣ лѣй Исхс, чи трестіе, карѣ нѣ о ва рѣмпе вифорѣл гоанелор, кѣчій я нѣ се аплека ничій сѣпт вѣнтѣл бине-воинцелор. Декѣрѣнд аѣ дѣщінцат ачаста дѣ фаптъ Ирод Антипа.

Этотъ Тетрархъ Галилеи, человекъ слабый и страстный, подпалъ вліянію Иродіады, внуки Ирода великаго, законной жены брата Антипова, Филиппа Ирода, который жилъ въ Римѣ, удалившись отъ дѣлъ. 4) Здѣсь, т. е. въ Римѣ, Антипа увидѣлъ Иродіаду и возымѣлъ къ ней преступную склонность. Въ Иродіадѣ ожилъ огненный, мстительный духъ потомковъ Ирода, и она, безъ дальнѣйшихъ околичностей, оставляетъ мужа, виноватаго въ томъ, что приготовилъ ей незавидную долю. Вскорости Иродіада довела Антипу до того, что онъ развелся съ своею

Ачест Тетрарх а Галилеій, омѣл слаб ши пѣтимаш, аѣ кѣзѣт сѣпт инфлѣенція Иродіадей, непоатей лѣй Ирод чел маре, лѣцюнтей мѣяре фрателѣй Антипей, лѣй Филипп Ирод, кареле віецѣя дѣ Рѣм депѣртѣндѣс де лѣкрѣри. 4) Анчѣ, адекъ, дѣ Рѣм, Антипа аѣ вѣзѣт пре Иродіада ши аѣ авѣт спре аплекаре кѣлкѣтоаре де лѣѣе. Дѣтрѣ Иродіада аѣ вѣят дѣхѣл чел де фок, рѣсплѣтиторю а ѣрмашилор лѣй Ирод, ши я фѣрѣ де май дѣдепѣртате прилежѣри, ласѣ бѣрбатѣл, виноватѣл дѣ ачѣя, къ нѣ яѣ прегѣтит ей соартѣ пизмѣнтоаре. Кѣ грѣбире Иродіада аѣ адѣс

4) Joseph. Antiq. XVIII, 5. 1. Иудейскій историкъ называетъ Антипу, по его фамильному имени, Иродомъ, что никакъ не противорѣчитъ Евангельскому сказанію, какъ утверждаетъ Ренанъ.

4) Joseph. Antiq. XVIII, 5, 1. Историкул Иудееск шумѣще пре Антипа дупъ алуї нуме де пореклъ, Ирод, че ничій кум 'ну зиче-контра спунерей Евангеличешій, кум дѣтрѣще Ренанъ.

первою женою, дочерію Арефы, царя Петры. Жена Ирода, при вѣсти ожидающаго ее поруганія, бѣжала къ отцу изъ замка Махерунтъ, лежащаго на востокъ отъ Мертваго моря, и тутъ же начала войну съ недостойнымъ супругомъ.

5) Антипа всецѣло предался своему преступному счастью, тѣмъ больше, что царедворцы одобряли его, какъ вдругъ чей-то печальный голосъ пробудилъ его совѣсть, которой человекъ никогда не можетъ совершенно подавить. Это былъ голосъ пустытника Иорданскаго, новаго Пророка, котораго влияние на народъ, по свидѣтельству Иосифа, давно уже безпокоило Антипу. 6) «Не позволено тебѣ, сказалъ Иоаннъ Ироду, имѣть жену брата твоего». (Мар. VI, 18.). Указаніе на вѣчный законъ, не обращающій вниманія на его царскую волю, исполняетъ Ирода яростию; онъ не могъ равнодушно слышать напоминаніе о высшей силѣ, самовластно повелѣвающей въ глубинѣ души. Что могло быть запрещено царю, предъ которымъ все пресмыкалось? Обличеніе Иоанново, оскорблявшее его-тѣмъ болѣе, что оно было совершенно справедливо, нужно было заставить умолкнуть, и Обличитель брошенъ въ темницу замка Махерунтъ. Иродъ, человекъ слабый и не-

пре Антипа пѣнъ ла ачея, къ ел саѣ десѣкътъ къ мверѣ са чѣ динтѣю, фійка Арефей, дпѣратѣл Петрей. Мверѣ лѣй Ирод, дщійнциндѣсъ де батжокѣра чѣ о ащѣптѣ, аѣ фѣцит ла татѣл дин четатѣ Махерунт, чѣ заче спре рѣсѣрит де ла марѣ Моартѣ, ши аичѣшій дѣчепѣрѣ бѣтъліе къ неврѣдникѣл соц.

5) Антипа къ тотѣл де плин саѣ дат порочирей сале чейі къкътоаре де лѣце, къ кѣт май мѣлт, къ кѣртезаній дпѣрѣтещій дѣбнѣтъціа ачасѣтъ фаптѣ моралѣ алѣй, към дѣдѣтъ неащептатѣл оареш-кѣрѣя глас яѣ трезит къѣетѣл лѣй, пре кареле омѣл ничѣ-одатѣ нѣ поате де сѣвѣршит сѣл днѣдѣшѣ. Ачеста аѣ фост гласѣл пѣстникѣлѣй Иорданѣлѣй, Прокѣлѣй ноѣ, а кѣрѣя инфлѣенціе престе пород, дѣпѣ мѣртѣрїа лѣй Иосиф, демѣлт дѣкѣ дѣл сѣпѣра пре Антипа. 6) «Нѣ се къвине ціе, зисаѣ Иоанн лѣй Ирод, сѣ айбїй мверѣ фрѣцинетѣѣ.» (Мар. VI, 18). Арѣтарѣ ла вѣчника лѣце, карѣ нѣ багѣ дѣсамѣ де алѣй вое дпѣрѣтъскѣ, дѣ ѣмпле пре Ирод де мѣніе; ел наѣ пѣтѣт къ индеферентате сѣ аѣзѣ адѣчерѣ-аминте де пѣтерѣ чѣ дналѣтъ, чѣ къ пѣтерѣ-де сине порѣнчѣще дѣтрѣ адѣнкѣл сѣфлетѣлѣй. Че пѣтѣ сѣ фїе оприт дпѣратѣлѣй, дналнтѣ кѣрѣя тоате се тѣрѣ? Дѣрѣнтарѣ лѣй Иоанн, чел окѣрѣ

5) Joseph. Antiq. XVIII, 5. 1.

6) Joseph. Antiq. XVIII, 5. 2.

Иосифъ проходитъ молчаніемъ настоящую причину заключенія Иоан.

5) Joseph. Antiq. XVIII, 5, 1.

6) Joseph. Antiq. XVIII. 5, 2.

Иосифъ трече ку тѣчерѣ вина де акум а ѣкисорей лѣй Иоанн.

постоянный, не могъ однакожъ освободиться отъ вліянія Іоаннова. Въ душѣ онъ чувствовалъ, что Іоаннъ правъ, и колеблясь между страстью и совѣстью, иногда и узника своего призывалъ на совѣтъ. Но это было колебаніе души слабой, и скоро улыбка Продіады побѣдила суроваго Проповѣдника. Въ опьяненіи пира, даннаго, по случаю дня рожденія, въ самомъ замкѣ Махерунтъ, Иродъ царь далъ дочери Продіады, забывшей царское свое происхожденіе и угодившей участникамъ пира какимъ-то плясаніемъ, достойнымъ блудницы, безумное обѣщаніе — дать ей все то, чего она ни попроситъ; а она, по совѣту матери, попросила главы Крестителя. Такъ хотѣли заставить умолкнуть голосъ, слышанный даже среди пиршестввеннаго шума, и хотя Іоаннъ не присутствовалъ на праздникѣ, все-же онъ былъ гость страшный, хотя и молчаливый, беззаконившій прелюбодѣйную жену. Но вотще упала глава Іоанна: кровь Пророка стала вопиать еще болѣе громкимъ голосомъ. Иродъ слышалъ его каждый день, и когда молва объ Іисусѣ стала распространяться по Галилеи, онъ со страхомъ воскликнулъ: «это — Іоаннъ Креститель!» (Матѣ. XIV, 2.). Тѣло убить можно, но враны и совѣсти умертвить нельзя.

пре ел къ атѣт май мѣлт къ я ера десъвѣршит къ дрептате, требья съл невоаяскъ съ такъ, ши .Дѣрѣнтъторюл саѣ арѣкат .д темница четъцій Махерѣнт. Ирод ом моленит ши нестаторник, къ тоате ачелѣ наѣ пѣтѣт съ се слобозѣскъ де инфлѣнція лѣй Іоанн. .Дѣсѣфлет ел симцѣ, къ Іоанн жѣ дрепт, ши клѣттиндѣсъ .дтре патимъ ши къѣет, вѣеорѣ ши пре .дкисѣл съѣ .дл кіема ла сѣат. .Дѣсѣ ачаста аѣ фост клѣттинаре де сѣфлет слаб, ши декѣрѣнд зимбирѣ Продіадей аѣ бирѣнт пре посоморѣтѣл Проповѣдѣиторю. Амециндѣсъ де прѣнзѣл, чел дат, дин .дтѣпларѣ зилей де нащере, .дтрѣ .дсашѣ четате Махерѣнт, Ирод .дпѣратѣл аѣ дат фѣпчей Продіадей, чѣ аѣ ѣйтат нащерѣ са де .дпѣрат ши аѣ плѣкѣт челор че ера ла прѣнз къ оареш-кареле жок, врѣдник де кѣрвѣ, небѣнѣ фѣгѣдѣицѣа да ей тоате ачелѣ, че я ар чере, ярѣ я, дѣпѣ сѣатѣл майчей, аѣ черѣт канѣл Ботезѣторюлѣй. Аша врѣрѣ съ пѣе къ дѣсила съ такъ гласѣл, чел азѣнт кѣр .д мижлокѣл сгомотѣлѣй де прѣнз, ши мѣкар къ Іоанн наѣ фост де фацѣ ла праздник. дар тот ера ел оасне .дфрикошат, мѣкар де ши тѣкѣт, кареле сѣнѣра пре мѣерѣ прекѣрвѣ. .Дѣсѣ .д зѣдар аѣ кѣзѣт канѣл лѣй Іоанн: сѣнѣеле Пророкѣлѣй аѣ .дченѣт а стрига .дкѣ май мѣлт къ глас рѣсѣнат. Ирод жѣ азѣн .дтоате моа, ши кѣнд vorba де Іисѣс .дченѣрѣ асѣ .дпрѣшія прии Галилея, ел къ фрѣнѣ аѣ стригат: «а-

Во время заключенія Иоанна, случилось странное происшествіе, о которомъ скажемъ подробнѣе, когда будемъ говорить объ общественной дѣятельности Иисуса, и которое дало поводъ къ весьма преувеличеннымъ заключеніямъ. Утверждали что первое свидѣтельство Иоанна объ Иисусѣ теряетъ свой характеръ отъ того, что Иоаннъ, заключенный, послалъ двухъ учениковъ къ Иисусу спросить Его: «Онъ ли-Тотъ, Которому должно придти. (Лук. VII, 19.). Но гдѣ и когда нравственная жизнь развивалась безъ борьбы, и оставалась совершенно чужда слабости? Она имѣетъ свои колебанія, неподчиняющіяся никакимъ законамъ логики. Иоаннъ какъ сказано, — человекъ Ветхаго Завета: онъ ожидаетъ скорого и явнаго явленія Мессіи. Это явленіе медлитъ и, кажется, со дня на день болѣе отдалется, потому что Иисусъ, чѣмъ болѣе становится извѣстнымъ, тѣмъ болѣе оставляется всѣми. Для Крестителя это противорѣчіе — не разрѣшимо; его мучитъ бездѣятельность темничная и его мужественное сердце теряетъ силу.

СХ246

М С С Р
Государственная
республиканская библиотека
им. Г. К. Гурпской

честай-Іоани Ботезъторюл!»! (Мате, XIV, 2). Тръпѣл а ѳчиде се поате, дѣсъ а оморъ дрептатѣ ши къцетѣл нѣ се поате.

Д времѣ джидерій лѣй Іоани, саѣ прилежит о дѣтѣмпларе дешѣнцатѣ, де карѣ вом зиче май къ деамѣрѣнтѣл, кънд вом ворби де общѣска лѣкраре алѣй Іисѣс, ши карѣ аѣ дат повацѣ спре дѣкерій фоарте премѣрите. Дѣтрія, къ дѣтѣя мѣртѣрїе алѣй Іоани де Іисѣс жшй піярде характерѣл сѣѣ де ачея, къ Іоани, фїнд дѣкис, аѣ тримес дой ѳченичй ла Іисѣс сѣл дѣтребе: «аѣ Елѣй Ачела, Кареле требѣеще сѣвїе.» (Лѣка. VII, 19.). Дар ѳнде ши кънд моралника вїяцѣ саѣ дезвѣлит фѣрѣ де лѣптѣ, ши аѣ рѣмас десѣвѣршит стрейнѣ слѣбѣчюней? Я аре алеселе клѣтинѣрїй, че нѣ се сѣпѣн ничй ла ѳн-фелю де регѣле а лоцичей. Іоани, прекѣм саѣ зис, жй омѣл Лѣцей Вѣке: ел ащѣптѣ арѣтарѣ Мессїей чѣ декѣрѣнд ши ведератѣ. Арѣтарѣ ачаста се зѣбовѣще ши, се паре дин зи дѣ зи май мѣлт се депѣртѣзѣ, фїнд къ Іисѣс, къ кът май мѣлт се фаче щїт, къ атѣта май мѣлт се лѣптѣ де тоцй. Пентрѣ Ботезъторюл ачастѣ контра-зичере-жй не дезлегатѣ; пре ел жл мѣнчеще нелѣкрарѣ дѣ темницѣ ши алѣй бѣрбѣтїе инимѣ піаре пѣтерѣ. Нѣй греѣ а слобози, къ дѣмжлок де аша дѣкѣнжѣрѣрїй крединца лѣй Іоани саѣ дѣтѣнекат; ши де вар дѣчепе чиневай а сѣ мнѣвна де ачаста, аюй вар арѣта нѣмай нещїннца фїрей оменещй.

Креститель оставилъ небольшое число учениковъ, коихъ не должно смѣшивать съ Апостолами; слѣды его школы встрѣчаемъ еще въ половинѣ перваго вѣка. (Дѣян. Апост. XVIII, 25. XIX, 1—3.).

Проповѣдь Іоан. находившагося въ состояніи переходномъ, лучше всего доказываетъ правдивость Евангельскаго повѣствованія. Іисусъ Самъ охарактеризировалъ дѣло Іоаново такъ, что никакое сомнѣніе и противорѣчіе не могутъ имѣть болѣе мѣста. «Что же смотрѣть ходили вы? Человѣка ли, въ мягкія одежды одѣтаго? Но одѣвающіеся пышно и роскошно живущіе находятся при дворахъ царскихъ. Что же смотрѣть ходили вы? Пророка ли? Такъ, говорю вамъ, и больше пророка. Сей есть, о которомъ написано: се Я посылаю Ангела Моего предъ лицемъ Твоимъ, который приготовитъ путь Твой предъ Тобою. Ибо говорю вамъ; изъ рожденныхъ женами нѣтъ ни одного пророка больше Іоанна Крестителя; но меньшій въ царствіи Божіемъ—больше его». (Лук. VII, 25—28.). Другими словами, если никто изъ служителей Божіихъ въ нравственномъ достоинствѣ не превышаетъ Крестителя, однакожь онъ не перешагнулъ предѣлъ, разделяющій тотъ и другой Заветы. При большемъ познаніи, онъ былъ бы менѣе мужественнымъ; и нѣтъ ничего выше, какъ приготовить триумфъ, въ которомъ самому не придется принять участія.

Ботезъторюл аѣ лѣсат нѣмърѣл зченичилор чел пѣцин, пре карій нѣ требяще ай аместика къ Апостолій; зрмеле школей лѣй дѣтѣмпинѣм дѣкъ ла жѣмътатѣ вѣкълѣй дѣтѣю. (Фапт. Апост. XVIII, 25. XIX, 1-3.).

Проповѣдирѣ лѣй Іоани, че се афлѣ дѣ старе мѣтѣтоаре, май бине декѣт тоате доведѣще дрептатѣ повестирей Евангеличещй. Іисусъ сингѣр аѣ охарактеризѣит лѣкѣрѣл лѣй Іоани аша, къ ничѣй зѣнфелю де дѣдоире ши контра-зичеренѣ пот а аве май мѣлт лок. «Че дар сѣ привицѣй ацѣй зѣмлат вой? Аѣ ом, дѣбрѣкат дѣ хайне мой? Дар чей че се дѣбракъ къ помпѣ ши къ дѣбіелшѣгаре трѣск се афлѣ пре ла кѣрциле дѣпѣрѣтешѣй. Че дар сѣ привицѣй ацѣй зѣмлат вой? Аѣ Пророк? Аша, зѣк воаз, ши май мѣлт декѣт пророк. Ачестай, декарей скрис: ятѣ, Еѣ тримит пре дѣцѣрѣл Мѣѣ дѣнантѣ фѣцей Тале, кареле ва пригѣти калѣ Та дѣнантѣ Та. Кѣчѣй зѣк воаз: `дин чей нѣскѣщѣй де мѣверѣй нѣй ничѣй зѣн пророк май маре декѣт Іоани Ботезъторюл; чи чел май мѣк дѣтрѣ дѣпѣрѣщѣя лѣй Дѣмнезеѣ-май марей декѣт ел. «(Лѣк. VII, 25-28.). Кѣ алте кѣвинте, де ши нѣмѣне дѣн слѣжиторѣй Дѣмнезеещѣй дѣ моралника вѣрдничѣе нѣ прековѣршаще пре Ботезъторюл, дар къ тоате ачѣле ел наѣ пѣшит прѣсте хотарѣл, чел че деспарте ши зѣнѣл ши алѣл Тѣс-таментѣрѣй. Авѣнд май маре щѣинцѣ, ел вар фи май пѣцин бѣрбѣтѣѣ; ши нѣй нѣликѣ май сѣс, декѣт а пре-

Приговоръ объ немъ Исуса, вполнѣ вознаграждаетъ Іоанна за его труды и страданія; «Истинно говорю вамъ: изъ рожденныхъ женами не возставалъ болышій Іоанна Крестителя». (Матѳ. XI, 11.).

(Продолженіе будетъ).

гъти тріѳмф, л кареле снгър нѣ вей пѣте пріими лпъртъшире. Хотържрѣ де ел алѣй Исус, деплин рѣсплътеше лѣй Іоанн пентрѣ алѣй остенѣле ши пѣтимирий: «адевѣр грѣск возъ: дин чей нѣскѣцй де мѣрей нѣ саѣ рѣдикат май маре декѣт Іоанн Ботезѣторюл.» (Матѳ. XI, 11.).

(Прелунѣире ва фи).

СВЯТЫЙ ІОАННЪ ЗЛАТОУСТЪ КАКЪ ПРОПОВѢДНИКЪ.

(Продолженіе).

Будучи свидѣтелемъ такого страшнаго развитія нищеты въ своемъ отечествѣ, святой Златоустъ употреблялъ все средства и матеріальныя и нравственныя къ облегченію участи бѣдныхъ. Извѣстно, что онъ родовое свое имѣніе, наслѣдство, оставшееся по смерти родителей подѣлилъ между бѣдными. Извѣстно, что онъ въ пользу бѣдныхъ уменьшилъ расходы, назначенныя по содержанию его дома и стола; онъ обратилъ уменьшенные расходы для вспоможенія бѣднымъ. Для этого же чисто христіанскаго человѣколюбиваго дѣла онъ обращалъ и доходы церковныя. Извѣстно также, что онъ устроилъ и содержалъ Богоугодныя заведенія и больницы, въ которыхъ находили пріютъ бѣдные

СФЖНТЪЛ ІОАНН ЗЛАТОУСТ КА ѢН ПРОПОВЕДНИК.

(Прелѣнѣире).

Финд мартѣр ла аша—фелю де страшникъ дезвѣлире а сѣрѣчией л патрія са, сфжнтѣл Златоуст л требѣица тоате мижлоачеле ши чѣле матеріаличе ши чѣле морале (атѣриѣтоаре де пѣртѣрий) спре ѣшѣрарѣ соартей, челор сѣрачій. Щѣт ясте, къ ел аверѣ са чѣ пѣришцаскъ, клирономія, чѣ рѣмасѣ дѣнѣ моартѣ пѣришцилор о аѣ лпѣрцит ла чей сѣрачій. Щѣт ясте, къ ел пентрѣ фолосѣл челор сѣрачій аѣ лпѣцинат кіелѣялеле, чѣле лѣсѣмнате спре цинерѣ касей лѣй ши мѣсей; ел аѣ лтребѣицат кіелѣялеле чѣле лпѣцинате спре ажѣторюл челор сѣрачій. Тот пентрѣ аѣѣстѣ кѣрат крещинѣскѣ юбитоаре де оамей фапѣт ел лтребѣица ши венитѣриле бисеричешій.

и больные. Но очевидно, что одинъ человекъ, хотя бы онъ имѣлъ самыя огромныя богатства, не можетъ удовлетворить нуждамъ всѣхъ бѣдныхъ въ своемъ отечествѣ. Тѣмъ менѣе скудныя средства святителя Златоуста могли быть достаточны къ уменьшенію бѣдности и нищенства въ народѣ. Жалкая участь бѣдняковъ можетъ быть облегчена только дружнымъ единодушнымъ сочувствіемъ цѣлаго общества къ несчастіямъ бѣдняковъ. Но этого христіанскаго сочувствія къ страданіямъ бѣдныхъ Святитель не видалъ въ своей паствѣ. Между тѣмъ онъ видѣлъ, какая баснословная роскошь идетъ въ общественной жизни рядомъ съ нищетою, видѣлъ и жестокость богачей, которые, живя въ роскоши, не заботились о бѣдныхъ, не подавали имъ почти никакой помощи, изгоняли бѣдныхъ со двора съ бранью и побоями, видѣлъ, какъ безнадежно борется нищета и бѣдность съ безучастіемъ и жестокостію богачей. Въ 21-й бесѣдѣ святаго Златоуста на 1-е посланіе ап. Павла къ Коринѳяи. видимъ поразительное изображеніе жалкаго положенія бѣдныхъ и равнодушія богатыхъ къ ихъ участи. «Явное безуміе», говоритъ Златоустъ, «и помѣшательство ума наполнять сундуки одеждами, а того, кто созданъ во образу и подобію Божію, оставлять безъ всякаго прирѣнія, когда онъ дрожитъ отъ холода, едва можетъ стоять на ногахъ. Когда стоятъ сонныя стариковъ,

Ашиждеръ дѣи шѣвт, къ ел аѣ зидит ши цинѣ касе пентрѣ фантеле чѣле плькѣте лѣи Дѣмнезеѣ ши спиталѣрѣи, дѣтрѣ каре афла адѣностире чей сѣрачѣи ши чей болнавѣи. Дар дѣи прѣ ведерат, къ ѣи—ом, мѣкар ел де ар авѣ кѣр чѣле май маре богѣчѣи, нѣ поате сѣ дѣстѣлезѣ невоиле тѣтѣрор сѣрачилор дѣ патрѣи са. Кѣ атѣт май пѣции мижлоачеле чѣле пѣцине але сѣжитѣлѣи Златоѣст пѣтѣ сѣ фѣе де ажѣис сѣре дѣицинарѣ тикѣлошѣи ши а сѣрѣчѣи дѣи пород. Тикѣлоаса соартѣ а челор сѣрачѣи поате сѣ фѣе, ѣнѣратѣ нѣмай кѣ прѣиичоаса дѣипрѣѣнѣ симцирѣ чѣ дѣитро инимѣ а общѣи дѣтрѣи кѣтрѣ ненорочѣи сѣрачѣи. Дѣсѣ ачѣстѣ крѣцинѣскѣ дѣипрѣѣнѣ симцире кѣтрѣ пѣтѣмириле челор сѣрачѣи наѣ възѣто Сѣициторѣи дѣ патрѣи са. Дар ел аѣ възѣт, чѣ—фѣлю де дѣсѣѣтаре фабѣлоасѣ ѣрмѣзѣ дѣ виѣца чѣ дѣеобще дѣрѣид кѣ сѣрѣчѣи, аѣ възѣт ши аспримѣ челор богачѣи, карѣи, виѣцѣиид кѣ дѣсѣѣтаре, нѣ се дѣгриѣи де чей сѣрачѣи, нѣ де дѣдѣлор май ниѣи ѣи ажѣторѣи. изгонѣ прѣ чей сѣрачѣи дѣи оградѣ кѣ окарѣ ши кѣ бѣтѣи, аѣ възѣт, кѣм се лѣпѣ фѣрѣ нѣдежде тикѣлошѣи ши сѣрѣчѣи кѣ аспримѣ ши не пѣртѣишѣрѣ богачѣилор. Дѣ вороава а 21 а сѣжитѣлѣи Златоѣст ла 1-я епѣстолѣе а ап. Павел кѣтрѣ Коринѣиѣи ведѣм пѣтрѣиизѣтоарѣ дѣкиѣицире а тикѣлоасѣи сѣтрѣи ай челор сѣрачѣи ши а рѣчѣлеи богачѣилор кѣтрѣ соарѣи лор. «Ведератѣ

согбенныхъ, одѣтыхъ въ рубища, загорѣвшихъ отъ зноя, запачканныхъ, опирающихся на палки, едва поддерживающихъ себя, часто и слѣпыхъ и изувѣченныхъ всѣмъ тѣломъ, то кто будетъ такимъ каменнымъ, чтобы устоять противъ этой бѣдности и старости, увѣчья и болѣзни, жалкой одежды и вообще всего, преклоняющаго другихъ къ состраданію»? 1) «Ты на торжищѣ приобрѣлъ себѣ много дурнаго; врагъ раздражилъ тебя, судья принудилъ тебя сдѣлать что нибудь несправедливое; ты произнесъ нѣсколько непростительныхъ словъ; другъ склонилъ тебя сдѣлать что нибудь грѣховное. Положи же нѣсколько серебра въ руки бѣдныхъ и омой свою душу отъ не чистоты». 2) Многие, не оказывая помощи бѣднымъ, не подавая милостыни, оправдывали себя тѣмъ, что нищіе и бѣдные много лгутъ, и притворяются бѣдными, дрожащими и немощными, что собираемую милостыню употребляютъ на не добрыя дѣла. Противъ этого оправданія въ нежеланіи помочь бѣдному Златоустъ говоритъ: «нищій много лжетъ и притворяется. И въ этомъ случаѣ онъ достоинъ сожалѣнія, ибо дошелъ до такой крайности, что даже не стыдится лгать подобнымъ образомъ. Когда приходитъ къ намъ бѣдный, то мы осыпавъ его злословіями, оскорбленіями и безчисленными насмѣшками,

небѣніе,» зиче Златоуст, «ши лтѣнекарѣ минцей а ѣмплѣ лѣзиле къ хайне, ярѣ пре чел зидит дѣпѣ кипл ши, дѣпѣ асемѣнарѣ лѣй Дѣмнезеѣ ал лѣса фѣрѣ де ничѣй о окротире, кѣнд ел тремѣрѣ де фриг, абія поате ста л пичоаре. Кѣнд ясте о адѣнаре де бѣтрѣнѣй, лѣгребѣношицѣй, лѣбрѣкацѣй лѣ рѣфе, догорицѣй де зѣдѣф, мѣскѣрицѣй, карѣй се сприжинеск лѣ бѣце, абія цѣиндѣсе, адесе—орѣй ши орбѣй ши бетежицѣй престе тот трѣпѣл, апой чине ва фи аша де лѣпѣтрѣит, ка съ стѣ лѣпротива ачѣщей сѣрѣчѣй ши бѣтрѣнеце, бетежирѣй, ши боале, тикѣлоасей хайне ши деообще лѣпротива а тоате, чѣле че аплѣкъ пре алцѣй спре лѣдѣраре?» 1) «Тѣ ла медѣн цай агонисит мѣлте де чѣле рѣле; врѣжмашѣл тѣѣ лѣтѣрѣжат пре тине, жѣдекѣторюл тѣѣ силит пре тине съ фачѣй чѣва недрепт; тѣ ай ростит вро-кѣтевай кѣвинте не ертате; прѣтенѣл тѣѣ лѣдѣплекат пре тине съ фачѣй чѣвай де пѣкат. Пѣне дар кѣт—вай арѣинт лѣ мѣйинле сѣрачилор шицѣй спалѣ сѣфлетѣл тѣѣ де некѣрѣціе.» 2) Мѣлцѣй, не фѣкѣнд ажѣторю челор сѣрачѣй, не дѣнд милостеніе, се лѣдрепта къ ачѣя, къ чѣй сѣрачѣй ши тикѣлошѣй мѣлт минцеск, ши се фак сѣрачѣй, тремѣрѣнд, ши непѣтинчошѣй,—къ милостенія чѣ о адѣнѣ о лѣтребѣнцазе нѣ ла фапте бѣне. Лѣпротива ачѣщѣй лѣдрептѣрѣй лѣ недоринца де

1) Христ. чт. 1863 стр. 63.

2) Христ. чт. 1863 стр. 64.

1) Крещ. чет. 1863 фила 63.

2) Крещ. чет. 1863 фила 64.

отпускаемъ его съ пустыми руками, упрекая ихъ здоровьемъ, указывая на лѣность. Нѣтъ, ты напередъ подай милостыню нищему, и тогда уже упрекай его. Кто не подастъ милостыни, а только укоряетъ, у того укоризна происходитъ не отъ попечительности, а отъ нежеланія подать милостыню, какъ дѣйствительно и бываетъ». 3) «Нищіе пожалуй, и должны прибѣгать къ хитрости, если просятъ, умоляютъ, жалобно вопіютъ, плачутъ, рыдаютъ, скитаются цѣлый день, и не находятъ себѣ необходимой пищи». 4) «Если не хочешь подать милостыню нищему, то для чего еще укоряешь бѣднаго и сокрушаешь его огорченное сердце? Если не хочешь дать, то для чего бьешь его? Если не хочешь оказать милостыни, для чего обижаешь его. Но онъ безъ того не отойдетъ? Вспомни, сколько разъ случилось и въ нынѣшній постъ, когда вечеромъ столъ твой былъ накрытъ и позванный тобою слуга приходилъ не скоро, ты все опрокидывалъ, толкая, браня и ругая его за малое промедленіе, хотя вѣрно зналъ, что если не тотчасъ, то не много спустя утолишь свой голодъ. Какая гордость, какая снѣсь». 5) «Нѣкоторые бѣдные ослѣпляютъ даже своихъ дѣтей, чтобы тронуть наше безучастіе, А ты смѣешься,

а ажѣтора челвѣй сѣрак Златовст зиче: «чел сѣрак мѣлт мициѣще ши се фаче. Ши ла ачѣсть дѣтѣмиларе ел дѣй врѣдник де ал жѣли, кѣчй аѣ ажѣнс ла чѣ де преѣрмѣ, кѣ нѣ се рѣшинѣзѣ де а минци кѣр дѣтраша—фелю. Кѣнд вине ла ной чел сѣрак, апой ной, вѣрсѣнд пре-сте ел окѣрй, скѣрбиндѣл пре ел ши фѣрѣ де нѣмѣр дефѣймѣндѣл, дѣ слобозим пре ел кѣ мѣйцеле гоале, дѣ фрѣнтѣндѣл пре ел, кѣй сѣнѣтос, арѣтѣндѣй, кѣй лешеш. Нѣ, тѣ дѣтѣю дѣй милостеніе челвѣй сѣрак, ши дѣпѣ ачея, дѣ дѣ фрѣнтѣзѣ пре ел. Чел че нѣ дѣ милостеніе, чи нѣмай дѣ фрѣнтѣзѣ, ла ачела дѣ фрѣнтѣрѣ се траѣе нѣ дела дѣгрижире, чи дела не доринѣзѣ сѣ дѣ милостеніе, пре кѣм кѣ бѣнѣ самѣ ши есте». 3) «Сѣрачій, пѣнем, кѣ ши требѣе сѣ азерѣе ла хѣтріе, дѣкѣ чер, се роагѣ, кѣ жале стригѣ, пѣжнѣ, се тѣжнѣеск, ѣмблѣ тоатѣ зіоа, ши нѣшій афлѣ требѣвинчюаса хранѣ». 4) «Де нѣ вроещій сѣй дай милостеніе челвѣй сѣрак, апой пентрѣ че дѣкѣ дѣ фрѣнтѣз пре чел тикѣлос шій сѣфѣрѣмй инима чѣ амѣрѣтѣ? Де нѣ вроещій сѣй дай, апой пентрѣ че дѣ баѣй? Де нѣ вроещій сѣй фачй милѣ, де че дѣ обидѣещій? Дѣсѣ ел фѣрѣ де ачея нѣ се ва дѣче? Адѣй—аминте дѣкѣте орй сѣ дѣтѣмилат ши дѣ пос-

3) Христ. чт. 1863 стр. 37. Еще беседа 35 на Мате. том. 2-й стр. 124. 125.

4) Христ. чт. 1858 стр. 385.

3) Крещ. чет. 1863 фила 37. Дѣкъ вороава а 35 ла Мате. Т. ал 2-ль фила 124. 125.

4) Крещ. чет. 1858. фила 385.

удивляешся и тѣшишся бѣдствіями другихъ. Между тѣмъ, какъ за кучеровъ вы отдали бы своихъ дѣтей, и за плясуновъ положили бы души свои, а нищему не хотите удѣлить и малѣйшей части изъ своего имущества. Я крайне стыжусь, когда вижу, какъ многіе богачи ѣздятъ на коняхъ, украшенныхъ золотыми уздами, сопровождаются слугами, одѣтыми въ золотыя одежды покоятся на серебрянныхъ ложахъ, и позволяютъ себѣ множество другихъ излишествъ но какъ скоро нужно подать нищему, то представляются бѣднѣе самихъ нищихъ». 6)

(Продолженіе будетъ).

тъл де акѣм, кѣнд сара маса та е-ра пѣсъ, ши слѣга фіннд де типе кіематъ нѣ венѣ декѣржнд, тѣ тоате ле рѣстѣрнай, лшингжндѣо, окѣржндѣо ши батжокориндѣо пре джиса пентрѣ мика лтѣрзіере, мѣкар къ адевѣрат шіяй, къ де нѣ лтрѣ ачел—час, апой нѣ мѣлт тре-кѣнд вей потоли фоамѣ та. Чѣ—фелю де трѣфіе, чѣ—фелю де л-гѣнфаре»? 5) «Ѣній дин чей сѣрачій орбеск кѣр кошій сѣй, ка сѣ пѣтрѣндѣ а ноастрѣ не лпѣртѣшире. Ярѣ тѣ рѣз, те минѣнез ши те десѣѣтез къ невоиле алтора. Л-тре ачея, кѣнд пентрѣ везетій вой вацй да копіей сѣй, ши пентрѣ чей жѣкѣѣшій вацй пѣне сѣфлетеле сале, дар челѣй сѣрѣйман нѣ вроицй а деспѣрци ши чѣ май микѣ парте дин авѣця са. Еѣ немѣрѣинит мѣрѣшинез, кѣнд вѣд, кѣм мѣлцй бо-гацй мерг пре кай, лфрѣмсецацй къ фрѣѣ де авр, се петрек де слѣцй, чес лѣбрѣкате л хайне де авр, се одихнеск пре патѣрй де арѣинит, ши лшй слобод шіе мѣлциме де алте присосирй, дар кѣм декѣржнд требѣеще а да челѣй сѣ-рак, апой се лкиѣвеск май сѣрачій декѣт лѣсѣшій сѣрѣйманій. 6)

(Прелѣнѣице ва фи).

5) Бесѣда 35-я на Матѣ, стр. 128, 129, т. 2-й,

6) Христ. чт. 1858 стр. 390.

5) Воровава а 35 ла Матѣ. Фила 128, 129 Т. 2.

6) Креѣц. чет. 1858 Фила 390.

ОБЪЯСНЕНИЕ ЕВАНГЕЛІЯ МАТӨЕЯ

(Продолженіе)

§ 3. О читателяхъ, которымъ Матөей предназначилъ свое Евангеліе и о мѣстѣ написанія.

Свидѣтельства древнихъ, приведенныя въ § 2, соглашаются въ томъ, что Матөей написалъ свое Евангеліе для Іудеевъ, и находятъ для себя подтвержденіе въ этой самой книгѣ, потому что: 1) въ ней предполагаются читатели, у которыхъ книги Ветхаго Завѣта пользовались большимъ авторитетомъ, которые ожидали Мессію изъ рода Давидова и которые объясняли пророчества и даже преданія о Немъ.

2) Политическія и религіозныя отношенія, представленныя въ этомъ Евангеліи, касаются Іудеевъ и Іудей; обычаи, обряды, мнѣнія и образъ мысли Іудеевъ, а также мѣста Палестины, предполагаются читателямъ извѣстными и потому о нихъ только упоминается безъ всякихъ объясненій или описаній.

Если въ 22 гл. ст. 23 Евангелистъ замѣтилъ, что Садукеи не вѣрують въ воскресеніе мертвыхъ, то это онъ сдѣлалъ по той причинѣ, что ихъ догматы нравились только богатымъ и еще не проникли въ народъ.

ТЪЛКЪИРЪ ЕВАНГЕЛІЕЙ ЛЪИ МАТӨЕЮ.

(Прелъицире).

§ 3. Деспре четиторій, кърора ле хотържсъ Матөею Евангелія са ши деспре локъл скріерій.

Мъртъріиле челор векй, каре саѣ адъс л § 2, се ънеск, къ Матөей аѣ скрис Евангелія са пентрѣ Іудей, ши афлъ лтъріре л лсаши ачасть карте, пентрѣ къ: 1, се съпън л я четиторій, ла каре л ма-ре авторитате ера кърциле Векюльй Тестамент, карій ащепта пре Мессія дин семинція лъй Давид ши тълкъя пророчіиле ши преданіиле деспре джнсъл.

2. Реферинциле политичесій ши религіоасе л ачасть Евангеліе се атинг де Іудей ши де Іудея; деприндериле, церемоніиле, сокотинцеле ши кишъл къцетърій але Іудеилор, прекъм ши локъріиле Палестиней, се съпън четиторилор къноскъте, помениндъсе нъмай, фъръ але дескрие.

Де ши аѣ лсъмнат Евангелистъ л Кап. 22, ст. 23, къ Садукей нъ кред лвьеръ морцилор, ачасть лсъмнаре аѣ фъкът ел дин ачъ причинъ, къ догмеле лор ера плъкъте нъмай челор май авъцй ши лкъ нъ пьтърънсесе л попор.

3) Матѳеѳей подробное прочихъ Евангелистовъ занимается опроверженіемъ мнѣній Фарисеевъ, такъ какъ народъ былъ слѣпо преданъ имъ, какъ своимъ учителямъ; почему разоблаченіе ихъ предразсудковъ и заблужденій какъ нельзя лучше соотвѣтствовало его-цѣли освободить Іудеевъ отъ предразсудковъ, привести ихъ къ принятію ученія Христова и обращенныхъ укрѣпить въ вѣрѣ.

4) Еврейскій языкъ этого Евангелія предполагаетъ читателей Іудеевъ.

Что же касается мѣста написанія этого Евангелія, то это-Палестина, такъ какъ древніе единогласно свидѣтельствуютъ, что Матѳеѳей, прежде чѣмъ предпринялъ путешествіе къ другимъ народамъ, издалъ въ свѣтъ свое Евангеліе. Но съ точностью нельзя опредѣлить, написалъ ли Матѳеѳей свое Евангеліе въ Іерусалимѣ или въ другомъ мѣстѣ Палестины. Впрочемъ, такъ какъ Апостолы въ одно время имѣли пребываніе въ Іерусалимѣ и оттуда предпринимали путешествія по Палестинѣ, какъ упоминается въ дѣяніяхъ Апостольскихъ о Петрѣ и Іоаниѣ, ¹⁾ то кажется, что Матѳеѳей написалъ свое Евангеліе въ Іерусалимѣ. Позднѣйшія же греческія надписанія, а также надписанія Сирійскаго и одного Аравійскаго перевода, прямо обозначаютъ Іеруса-

3. Матѳеѳей се кѳпринде май мѣлт, декятъ чей лалцѣй Евангелищѣй, кѳ оборжрѣ сокотинцилор але Фарисеилор, пентрѣ къ попорѣа кѳтрѣ ачещія, ка кѳтрѣ лѳвѣцѣторіѣй сѣй, ера датъ кѳ осердѣ аскѣлтаре; дечѣй арѣтарѣ прежѣдекѣцилор ши а рѣтѣчирилор лор ера фоарте потребитѣ скопѣлѣй лѣй, ка сѣ виндиче пре Іудей де прежѣдекѣцѣй, сѣй адѣкъ ла примирѣ лѳвѣцѣтрѣй лѣй Христосъ, ши пре чей адѣш сѣй лѳтрѣскѣ лѳ кредницѣ.

4) Лимба Евреѣскѣ ачещей Евангелиѣй сѣпѣне четиторѣй Іудей.

Че се атинѣе де локѣа скріеріѣй ачещей Евангелиѣй; есте Палестина, фінд къ чей векѣ ѳна мѣртѣрисеск, къ Матѳеѳей лѳнанте де че саѣ порнитъ лѳ кѣлѣторіе кѳтрѣ алте попаре, аѣ датъ Евангелиѣа са ла лѣминѣ. Дарѣ къ сигѣритате нѣ се поате хотѣрѣ, де аѣ скрис Матѳеѳей Евангелиѣа са лѳ Іерѣсалимъ саѣ лѳ алт лок ал Палестиней. Фінд къ Апостоліѣй прин ѳн тимп авѣ шединца са лѳ Іерѣсалимъ ши де аколо фѣчѣ кѣлѣторіѣй прин Палестина, прекѣм се четеще лѳ фапт. Апост. деспре Петрѣ ши Іоани, ¹⁾ дечѣй се паре, къ Матѳеѳей аѣ скрис Евангелиѣа са лѳ Іерѣсалимъ. Сѣбскрисѣриле Гречещѣй де май тѣрзіѣ, ши челе але тѣлмѣчиріѣй Сиріещѣй ши але ѳней Арѣпещѣй, лѳсамнѣ Іерѣсалимѣа ка локѣа дѣрѣй ла лѣминѣ а Евангелиѣй лѣй Матѳеѳей.

¹⁾ Дѣян. Апост. VІІІ, 14-25; ІХ, 33.

¹⁾ Фапт. Апост. VІІІ, 14—25; ІХ 33.

лнѣ. какъ мѣсто изданія въ свѣтъ
Евангелія Матѳея.

§ 4. О времени изданія въ свѣтъ
этого Евангелія.

Всѣ древніе церковные писатели
единогласно свидѣтельствуютъ, что
Матѳей первый написалъ Евангеліе,
но не всѣ соглашаются въ опредѣ-
неніи года этого написанія. Боль-
шая часть изъ древнихъ, а также
надписанія въ древнѣйшихъ ману-
скриптахъ, считаютъ 41-й годъ
по Рожд. Христ. годомъ изданія въ
свѣтъ этого Евангелія. Косма
Индакъ—Александрійскій писатель
(VI в.) свидѣтельствуетъ, что въ
его время было общее имѣніе,
будто Евангеліе Матѳея написано
по разсѣяніи христіанъ изъ Пале-
стины въ слѣдствіе гоненій, послѣ-
довавшихъ по убіеніи Стефана. 1)
Евѳимій и Теофилактъ писатели
XI и XII в. тоже говорятъ о 8
годѣ по вознесеніи Господа на не-
бо; 2) но Никифоръ Калистъ XIV в.
говоритъ о 15 годѣ по вознесеніи.
3) По этимъ свидѣтельствамъ Еван-
геліе Матѳея издано въ свѣтъ меж-
ду 41-мъ и 49 годомъ по Рожд.
Хр.

1) По этому свидѣтельству на-
писание Евангелія Матѳея совпада-
етъ съ 36 и 37 годомъ по Р. Хр.

2) съ 41 и 42 г. по Рожд. Хр.

3) съ 49 год. по Рожд. Хр.

§ 4. Деспре время дѣрій ла лѣ-
минъ ачестей Евангелія.

Тоцѣ скріиторіѣ бисеричещѣй чей
векѣ ѡна мѣртѣрисекъ, къ Матѳей
аѣ фост чел дѣтѣю, кареле аѣ скрис
Евангелія, тотѣшій даръ нѣ се ѡ-
неск деспре анѣл ачестей скріерѣй.
Чей май мѣщѣй дни чей векѣ пре-
към ши манѣскриптеле челе векѣ
нѣмеск анѣл 41 дѣпъ нащерѣ лѣй
Хр., ка анѣл дѣрій ла лѣминъ а-
честей Евангелія. Косма Индико
скріиторюл Александрин (дин VI в.)
мѣртѣрисече, към къ дѣ зилеле
лѣй сокотинца ера деобще, къ Е-
вангелія лѣй Матѳей саѣ скрис дѣ-
пъ дѣрѣщерѣ крещинилор дин Па-
лестина пентрѣ гоанеле ѡрмате дѣ-
пъ ѡчидерѣ лѣй Стефан. 1) Евѳиміе
ши Теофилакт скріиторѣй дин векѣл
XI ши XII зик ачешѣй де анѣл 8
дѣпъ дѣпъщарѣ Домнѣлѣй ла черю
2) ярь Никифоръ Калистъ дин векѣл
XIV де анѣл 15 дѣпъ дѣпъщаре.
3) Дѣпъ ачесте мѣртѣрій саѣ дат
ла лѣминъ Евангелія лѣй Матѳею
дѣтре анѣл 41 ши 49 дѣпъ дѣтрѣпа-
рѣ Домнѣлѣй.

1) Дѣпъ ачашѣ мѣртѣріе скріе-
рѣ Евангеліей лѣй Матѳею се више
ла 36 ши 37 ан дѣпъ нащ. лѣй Хр.

2) ла анул 41 ши 42 дѣпъ нащ.
лѣй Хр.

3) ла анул 49 дѣпъ нащ.
лѣй Хр.

У древнихъ было общее мнѣніе, что Матѳеѣй издалъ въ свѣтъ свое Евангеліе прежде, чѣмъ Апостолы разсѣялись изъ Палестины по другимъ странамъ. Но по древнему преданію, которое отчасти находитъ подтвержденіе и въ дѣяніяхъ Апост. 4) Апостолы оставались въ Палестинѣ до смерти царя Агриппы 5) и послѣ уже разсѣялись по разнымъ странамъ, оставивъ Іакова Епископомъ въ Іерусалимѣ. По этому кажется, что Матѳеѣй въ это время издалъ въ свѣтъ свое Евангеліе, такъ какъ вся древность свидѣтельствуесть о немъ, что онъ написалъ свое Евангеліе до отшествія своего изъ Палестины.

Но у Иринея читается: «Матѳеѣй издалъ въ свѣтъ писаніе Евангелія между Евреями на ихъ языкѣ въ то время, когда Петръ и Павелъ проповѣдывали въ Римѣ и основывали церковь». 6) По этому свидѣтельству выходитъ, что Матѳеѣй написалъ свое Евангеліе въ 64 году по Р. Хр; ибо Павелъ въ то время, когда написалъ свое посланіе къ Римлянамъ около 57-58 года по Р. Хр. еще небылъ въ Римѣ 1) и

Дотре чей векъ де обще ера сокотинца, кѣмъ къ Матѳеѣю аѣ дат ла лѣминъ Евангелія са днаинте де че Апостолій се дпрѣщіеръ дин Палестина д алте цѣрй. Дѣпъ преданія даръ веке, карѣ афлѣ чева дтѣрре ши д фаптеле Апостоллор, 4) рѣмасеръ Апостолій д Палестина пѣнъ ла моартѣ дпрѣратѣлѣй Агриппа, 5) ши апоѣ се дпрѣщіеръ д фелюрите цѣрй, лѣсхид пре Іаков ка Епископ д Іерусалим. Дечй се паре, къ Матѳеѣю пе ачѣ време аѣ дат ла лѣминъ Евангелія са, фінндкъ тоатъ векимѣ мѣртѣрсеще де ел, къ аѣ скрис Евангелія са днаинте де че аѣ лѣсат Палестина.

Даръ ла Иринеѣ се четеще: «Матѳеѣю дтре Еврей д лимба лор аѣ дат ла лѣминъ скрипѣра Евангеліей, вестинд Петръ ши Павел д Рома ши дтеменнд бисерика.» 6) Дѣпъ ачасть мѣртѣрѣ ар фи скрис Матѳеѣю дѣпъ анѣл 64 дѣпъ нащ. лѣй Хр., центрѣ къ Павел, кѣнд аѣ скрис картѣ са кѣтрѣ Романй пе ла анѣл 57—58 дѣпъ нащ. лѣй Хр. дкъ нѣ фѣсесе ла Рома 1) ши дтраколо аѣ венит принс пе ла

4) Кн. дѣян. Апост. гла. XII.

5) Смерть царя Агриппы случилась на 44 году по Рожд. Хр.

6) Ирин. прот. ерес. кн. 3, гл. 1. Евс. истор. цер. кн. V, гл. 8.

1) Рим. 1, 10-15; XV, 20-24.

4) Фапт. Апост. Кап. XII.

5) Моартѣ дпрѣратулѣй Агриппа сау дтѣмплат ла анул 44 дупъ нащ луй Хр.

6) Ирин. дпрот. ерег. карт. 3, кап. 1. Евс. Истор. бисер. карт.

V, кап. 8.

1) Римл. 1, 10-15; XV, 20-24.

отправился туда уже узникомъ около 61-го года по Р. Хр. 2) Петръ же не былъ въ Римъ прежде Павла, потому что въ поминутномъ посланнн о Римской церкви говорится такъ, какъ будто въ ней еще не было ни одинъ изъ Апостоловъ, которые бы утвердили нхъ въ вѣрѣ. 3) Но и во время перваго заключенія Павлова въ Римъ (между 61-63 г.) Петра не было тамъ, потому что Павелъ въ своемъ посланннхъ, писанномъ изъ Рима, посылаетъ благожеланн и привѣтствн отъ лица различнымъ учителямъ и христанъ, но о Петрѣ рѣшительно не упоминаетъ. 4) Такимъ образомъ, по вышеизложенному свидѣтельству Иринея выводится, что Матвей издавъ въ свѣтъ свое Евангелн не раньше 61-го года по Р. Хр. Но приведенное мѣсто поминутаго Отца не только ослабляетъ свидѣтельства всей древности, почему этотъ самый Отецъ прямо утверждаетъ, что Матвей первымъ написалъ Евангелн. 5) Но Евангелн его не было бы первымъ, еслибы Матвей издалъ его въ 63 г., потому что Лука въ книгѣ дѣяній Апостоловъ предполагаетъ свое Евангелн уже написаннмъ и известнымъ Неофиту, когда началъ

англ 61 дѣнь нащ. дѣи Хр. 2) Петръ даръ нѣ аѣ фост д. Рома днанте де Павел. петръ къ ачеств д. немита карте аша ворбеще де бисерика Романъ, ка ежд д. я нѣ фѣсесе ничѣ англ днн Апостолѣ, карѣ сѣл дтѣрѣскѣ д. кредитцѣ 3) Даръ шн дтѣрѣ дтѣя принсоаре а дѣи Павел д. Рома (дтѣре англ 61—63) нѣ ера Петръ аколо, петръ къ Павел д. кѣрциле сале дела Рома тримите д. кннѣчюнѣй дела фелюрнцѣ д. двѣцѣторѣ шн крещннѣ, даръ деспре Петръ нѣ фаче ничѣ о помешре. 4) Дечѣ дѣнѣ мѣртѣрѣя де сѣс а дѣи Иринеѣ нѣ арѣи дат да дѣмнѣ Матвею Евангелн са днанте де англ 61. Даръ локѣл де сѣс аѣ нѣмнѣ дѣи Пѣррннте нѣ поате фрѣнце мѣртѣрѣя а тоатеѣ величнѣй, де оаре че дѣсѣшн ачест Пѣррннте мѣртѣрѣсеще, къ Матвею аѣ фост чел дтѣю, кареле аѣ скрнс Евангелн. 5) Даръ ачеств нѣ арѣи дтѣя, дакъ сарѣи дат да дѣмнѣ дѣнѣ англ 63 петръ къ Лѣка д. фантеле Апостолнтор свѣнне Евангелн са акѣм дат да дѣмнѣ шн кѣносѣтъ дѣи Неофит, ежд д. ачепѣсе еѣ а скрнс фантеле Апостолнтор. 6) Ачесте даръ де аѣ соѣршнѣ а скрнс д. англ 63, петръ

2) Дѣян. Ап. XXVIII, 16

3) Рим. 1, 10-15; XV, 20-24.

4) Кол. IV, 7-14

5) Иринеѣ, прот. ерет. карт. III, гл. 3.

6) Рим. втор. посл. кр. кр. V, гл. 8

6) Дѣян. Ап. 1, ст. 1-2.

2) Фант. Апост. XXVIII, 16.

3) Рим. 1, 10-15; XV, 20-24.

4) Кол. IV, 7-14.

5) Иринеѣ, дпр. ерет. карт. 3, кав. 1. Евс. Ист. Бисер. карт. 5, кав. 6.

6) Фант. Апост. 1, 1-2.

писать книгу Дѣяній, 6) а эту онъ окончилъ въ 63 г., потому что заключаетъ ее повѣствованіемъ о первомъ заключеніи Павла въ Римъ, говоря: «пребысть же Павелъ два лѣта исполнь своею мздою, и пріимаше вся приходящія къ нему, проповѣдуя царствіе Божіе и учя яже о Господѣ нашемъ Исусѣ Христѣ, со всякимъ дерзновеніемъ невозбранно». 1) Лука не прибавилъ ничего болѣе о возвращеніи, о другихъ путешествіяхъ и приключеніяхъ Павла. Кромѣ того, слова Иринея: «когда Петръ и Павелъ проповѣдывали въ Римѣ и основывали церковь», не могутъ быть приняты въ тѣсномъ смыслѣ, потому что ни Петръ, ни Павелъ не основывалъ Римской церкви, такъ какъ оно, еще до писанія посланія Павлова къ ней, была уже основана и процвѣтала, какъ свидѣтельствуется Павелъ въ этомъ же посланіи. 2) Вникая лучше въ связь приведенныхъ словъ помянутаго Отца, мы видимъ, что этимъ онъ хотѣлъ показать распространеніе ученія Христова въ длину и ширину отъ Палестины до Рима, а не имѣлъ цѣли опредѣлить время написанія Евангелія Матѳея.

Одни изъ новѣйшихъ, каковъ Леонхардъ Хугъ (Einleitung in die Schriften des n. T. 2. Theil dritte Auflage 1826 § 5) думаютъ найти

1) Дѣяв. Ап. XXVIII, 30-31.
2) Посл. къ Римл. 1, 8.

трѣ къ ле лкее къ историсирѣ деспре принсоарѣ чѣ лтѣе алѣй Павелъ л Рома, зикжнд: «рѣмасаѣ дарѣ Павелъ прин дой анѣ лтреѣй л кирія са ши пріимѣ пре тоѣй, карій винѣ ла ел, вестинд лпѣрѣѣя лѣй Дѣмнезеѣ, лѣвѣѣнд челе деспре Исусѣ Христосѣ къ тоатѣ лдрѣзнѣла фѣрѣ опрѣлѣ.» 7) Нимикѣ май мѣлт нѣ аѣ адаѣс Лѣка деспре лтоарчерѣ ши деспре челе лалте кълѣторій ши пѣѣците але лѣй Павелъ. Афарѣ де ачелъ къвинтеле але лѣй Иринею: «вестинд Петрѣ ши Павелъ л Рома ши лтеменд бисерика,» ничѣй се пот лѣа л лцелесѣл май стрѣнс, пентрѣ къ ничѣй Петрѣ, ничѣй Павелъ нѣ аѣ лтемеят бисерика дин Рома, фіннд къ я лнаинте де скрїерѣ кърѣѣй лѣй Павелъ кътрѣ я, ера акѣм лтемеят ши лфлорѣ, прекѣм мѣртѣрисеѣе Павелъ л ачелѣшій карте. 1) Де прїим май акѣрат ла цесетѣра къвинтелор адѣсе але нѣмитѣлѣй Пѣринте, ведем, към къ ел скопосеѣе а зиче, къ лѣвѣѣѣѣра лѣй Христосѣ саѣ вестит л лат ши л лѣнг дела Палестина пѣнѣ ла Рома, ши към къ нѣ цинтеѣе а хотѣрѣѣ времѣ, кънд саѣ скрис Евангелія лѣй Матѣею.

Ѣнїй дин чей май ной, прекѣм Леонхардъ Хугъ (Einleitung in die Schriften des n. T. 2 Theil dritte Auflage 1826 § 5) сокот а фи аф-

1) Фапт. Ап. XXVIII, 30-31.
2) Карг. кътрѣ Ром. 1, 8.

въ этомъ самомъ Евангеліи признаки его позднѣйшаго происхожденія. Признаки эти-слѣдующіе:

1) Матѳей, упомянувъ о томъ, что Архіерей и старѣйшины народа, взявъ сребренники, брошенные Иудею во храмъ, кушили скудельничье село для погребенія странниковъ, сдѣлавъ за тѣмъ такое замѣчаніе: «тѣмъ же наречеса село то село крове до сего дне». 1) Также и о выдуманной Синедріономъ жи, будто, тѣло Иисуса было украдено изъ гроба, Евангелистъ говоритъ: «и промчеса слово сіе во Іудсехъ даже до сего дне». 2) На основаніи этихъ замѣчаній Евангелиста они выводятъ заключеніе, что съ того времени до написанія Евангелія должно было пройти гораздо больше времени.

На это отвѣчаемъ: промежутокъ времени отъ осьми до пяднадцати лѣтъ достаточенъ для того, чтобы можно было употребить выраженіе: «до сего дне», для возобновленія въ памяти того, почему мѣсто погребенія странниковъ называется селомъ крови, а также и для возобновленія распространенной между Іудеями жи о покражѣ тѣла Христова. Слѣд. эти замѣчанія Евангелиста не предполагаютъ болѣе продолжительнаго промежутка между временемъ этихъ событій и временемъ Евангелія.

1) Матѳ. XXVII, 8.

2) — — XXVIII, 15.

лат семне л дсаши ачасть Евангеліе, към къ я саѣ скрис мѣлт май тѣрзіѣ. Ачесте семне, че ле адѣк іѣ, сѣнт ѡрмѣтоаре:

1) Дѣпъ че Матѳею аѣ поменит, към къ Архіереіѣ ши бѣтрѣнїѣ попорѣлѣѣ къ банїѣ вѣнзѣрїѣ, арѣнїкацїѣ л бисерикъ де Іѣда, аѣ към пѣрат царина ѡнѣѣ оларѣ спре л мормѣнтарѣ стреншлор, аѣ адаѡс а дѣсѣмна: «пентрѣ ачел царина ачѣста саѣ нѣмїт царина сѣнцелѣѣ пѣнъ л зїоа де астѣзїѣ.» 1) Асеми нѣ ши деспре минчїона искодитъ де Синедріон, към къ трѣпѣлѣѣ Іисѡс саѣ фѣрат днї мормѣнт, зиче Евангелистѣл: «саѣ вестит къвѣнтѣл ачеста ла Іѣдей пѣнъ астѣзїѣ.» 2) Днї ачесте дѣсѣмнѣрїѣ фак дѣіере, към къ де атѣнчїѣ пѣнъ ла скріерѣ Евангеліей трѣбѣ съ фїе трекѣт май лѣнгъ време.

Ла ачѣста рѣспѣндем: ѡн рѣстѣмп де опт пѣнъ ла чннчїспрезече анї есте де ажѣнс де лѣнг, де а нѣте лтрѣбѣнїца зичерѣ: «пѣнъ л зїоа де астѣзїѣ,» спре лноирѣ адѣчсрїѣ амїнте, де че цнтерїмѣл стреншлор се нѣмѣще царина сѣнцелѣѣ, ши де минчїона лѣцитъ лтрѣ Іѣдей деспре фѣрарѣ трѣпѣлѣѣ Іисѡс. Дечї ачеле дѣсѣмнѣрїѣ але Евангелистѣлѣѣ нѣ сѣпѣн ѡн рѣстѣмп май лѣнг лтрѣ времѣ нѣмїтелор лтѣмплѣрїѣ ши лтрѣ чѣ а скріерїѣ.

1) Матѳ. XXVII, 8.

2) — — XXVIII, 15.

2) Матѳеѳ замѳчаетъ, что Пилатъ имѳлъ обыкновеніе освобождать къ празднику Пасхи одного виновнаго, котораго желалъ народъ.
3) Изъ этого замѳчанія заключаютъ, что давно долженъ былъ прекратиться этотъ обычай, иначе Евангелистъ не имѳлъ бы нужды обозначить это для своихъ читателей.

На это отвѳчаемъ: Пилатъ чрезъ два или три года послѳ страданій Іисуса, еще до смерти Тиверія, былъ лишенъ своей должности и вызванъ въ Римъ, вслѳдствіе чего уже болѳе не властвовалъ въ Палестинѳ. Преемники же его не держались болѳе обычая освобождать предъ Пасхою какого-либо осужденнаго по желанію Іудеевъ, а потому Матѳеѳ послѳ осьми или пятнадцати лѳтъ могъ возобновить въ памяти этотъ обычай Прокуратора Пилата. Кромѳ того, многимъ Іудеямъ изъ другихъ частей Палестины могъ быть неизвѳстенъ этотъ обычай бывшаго Прокуратора.

(Продолженіе будетъ).

2) Матѳеѳоу лѳсамѳтъ, кѳмъ къ Пилатъ авѳ деприндере ла сѳрбарѳ Пащилор а слобози пре ѳн виноват, пре кареле лѳ черѳ попорѳл.
3) Дни ачѳстъ лѳсѳмнаре фак лѳкіере, къ де лѳнг требѳе сѳ фіе лѳчетат ачѳстъ деприндере, къ алминтреле нѳ ар фи афлат де невое Евангелиствѳ а лѳсѳмна ачѳста пенстру четиторій сѳй.

Ла ачѳста рѳспѳндем: Пилат лѳдой саѳ трій аий дѳпѳ патимиле лѳй Іисѳс лѳкъ лѳнаинте де моартѳ лѳй Тиверіе саѳ скос дни дрегѳторія са ши саѳ кіемат ла Рома, дечй нѳ домніа май мѳлт лѳ Палестина. Не авѳнд ѳрмѳторій лѳй май мѳлт деприндере а слобози лѳнаинте де Пащй пре ѳн осѳндит дѳпѳ плакѳл Іѳдеилор, аѳ пѳтѳт Матѳеѳоу дѳпѳ опт саѳ чинчйспрезече аий а лѳнои адѳчерѳ аминте ла ачѳ деприндере а Прокѳратѳлѳй Пилат. Афарѳ де ачея мѳлтора, челор дни алте пѳрцй але Палестиней, аѳ пѳтѳт сѳ фіи фост не кѳноскѳтъ ачѳ деприндере а фостѳлѳй Прокѳратор.

(Прелѳнѳцире ва фи).

3) Матѳе. XXV 11, 15.

3) Матѳе. XXVII, 15.

ОБЪЯСНЕНИЕ АПОСТОЛА ВЪ
НЕДѢЛЮ 12-Ю ПО ПЯТИДЕСЯТ-
НИЦѢ.

1 Кор: гл. 15, ст. 1—11.

Содержаніе. О воскресеніи Ис. Христа, подтвержденномъ свидѣтельствомъ многихъ вѣрующихъ.

Ст. 1 и 2. *Братіе, сказую* (напоминаю) *благовѣствованіе, еже* *благовѣстихъ вамъ, еже и пріясте, въ немже и стоите* (въ которомъ вы утвердились): *Имже и спасаетеся, кацѣмъ* (такъ какъ) *словомъ* *благовѣстихъ вамъ, аще* *содержите* (т. е. если удерживаете преподанное мною такъ какъ я благоговѣствовалъ вамъ), *развъ аще* (въ противномъ случаѣ, т. е. если не держитесь моего благоговѣствованія) *не всуе* (безполезно) *въроставте* (увѣровали).

Сими словами Апостолъ напоминаетъ о своемъ ученіи потому безъ сомнѣнія, что когда онъ былъ въ Коринѣ, проповѣдывалъ имъ о томъ, о чемъ напоминаетъ въ этомъ мѣстѣ своего посланія, особенно о воскресеніи Исуса Христа.

Ст. 3 и 4. *Предахъ бо вамъ* *исперва* (первоначально), *еже и пріяхъ, яко Христосъ умре грѣтъ ради нашихъ по писаніемъ: 1) И яко погребенъ бысть, 2) и яко*

1) О смерти предсказалъ пророкъ Исаія (гл. 53, ст. 5, 6, 7, 8).

ТЖЛКЪИРЪ АПОСТОЛЪЛЪИ Д
ДЪМИНИКА А 12 ДЪПЪ ЧИН-
ЗЪЧИМЕ.

1. Корин. кап. 15. ст. 1—11.

Къприндеръ. Пентръ двіеръ лъи Исусъ Христос, чѣ дтъритъ къ мъртврія мълтор крединчощи.

Ст. 1. ши 2. Фрацилор, къноскътъ въ фак воао (въ адък аминте) Евангелія, каръ ам вестит воао, каръ о ацй ши пріимит, дтъръ каръ ши стацй (дтъръ каръ вацй дтърит): прии каръ въ ши мжнтѣицй, де о циней, д че кип (аша прекъм) прии къвжит о ам вестит воао (адекъ, дакъ циней чѣле дате де мине аша прекъм еѣ вам биневестит воао), фъръ нѣмай (динпротивъ, адекъ, дакъ нѣ въ циней де бѣна мѣ вестире) де нѣ ацй крезѣт д дешѣрт (фъръ де фолос).

Прии ачѣсте къвинте Апостолъла ле адъче аминте де двѣцѣтъра са пентръ къ фъръ ддоалъ, кънд ел аѣ фост д Коринѣ, лѣѣ проповѣдѣит пентръ ачея, де чѣ ле адъче аминте дтрачест лок ал кърцйй сале, май де осебит пентръ двіеръ лъи Исусъ Христос.

Ст. 3 ши 4. Къ ам дат воао дтѣю (динтрѣнтѣю), каръ ам ши лѣат, към къ Христос аѣ мѣрит пентръ пѣкателе ноастре, дѣпъ скриптѣрй: 1. Ши към къ саѣ д-

1) Де моарте ау спус май днаинте пророкул Исаія (кап 53. ст. 5, 6, 7, 8.).

воста въ третій день, по писани-
емъ. 3)

Замѣчательно, что Апостоль, из-
лагаая ученіе объ Иисусѣ Христв, не называетъ этого ученія своимъ, а говоритъ, что онъ принялъ его (еже и пріяхъ) отъ Самаго Иисуса Христа, а не отъ кого другаго. Такъ въ посланіи своемъ Галатамъ пишетъ: *возвѣщаю вамъ братіе, что Евангеліе, которое я вамъ благовѣствовалъ, не есть человѣческое; ибо мы приняли его и научились не отъ человека, но чрезъ откровеніе Иисуса Христа* (гл. 1; ст. 11 и 12). 4)

Ст. 5, 6, 7. *И яко явися Кифъ, (или Петру: Матѳ. 10, 2), таже единонадесятимъ. 5) Потомъ же явися болѣе пяти-сотъ братіимъ единою, 6) (въ одно время) отъ нихже множайшии пребываютъ досель, иныи же и почиста (умерли). Потомъ же явися Иакову, таже апостоломъ всѣмъ.*

2) О погребеніи тоже Исаія (гл. 57 ст. 2).

3) Воскресеніе въ третій день представляется въ образъ Ионы, на которой указалъ Самъ Господь (Матѳ. гл. 12 ст. 40, Ионы гл. 2 ст. 1).

4) Объясненіе этихъ словъ Апостола будетъ въ своемъ мѣствѣ.

5) На Греческомъ языкѣ *δωδεκα* двѣдцать,

6) Объ имени и жизни сихъ братій вѣзвѣстно.

грозат, 2) ши саѣ скълат атрея зи, дѣпъ скриптѣрй. 3)

Дѣй де лѣат дсамъ, къ Апосто-
лѣл, пѣинд днаинте дѣвѣцѣтѣра пен-
трѣ Исѣс Христос, нѣ о нѣмеще
дѣвѣцѣтѣра ачѣста де а са, чи зиче,
къ ел о аѣ принмит пре я (карѣ
ам ши лѣат) де ла дѣсѣш Исѣс Хри-
тос, ши нѣ де ла алѣл карева. Аша
д картѣ са кѣтрѣ Галатенй скріе:
кѣноскът въ фак воао фрацилор, къ
Евангелія чѣ веститѣ де мише, нѣ
ясте дѣпъ ом; кѣчй ной о ам прин-
мит пре я ши нѣм дѣвѣцат нѣ дела
ом, чи прин дескоперирѣ лѣй Исѣс
Христос (кап. 1. ст. 11 ши 12). 4)

Ст. 5, 6, 7. Ши кѣм къ саѣ
арѣтат лѣй Кифа (саѣ лѣй Петрѣ
Матѳ. 10, 2), апои челор дои-
спрезѣче. 5) Дѣпъ ачѣя саѣ арѣтат
ла май мѣцй дѣкѣт чинчй сѣте де
фрაცი дѣодатѣ, 6) (дѣтровреме), дин
карій чѣй май мѣцй сѣит пѣнѣ а-
кѣм, лрѣ вшій аѣ ши адормит (аѣ
мѣрит) . Дѣпъ ачѣя саѣ арѣтат лѣй
Иаков, апои апостолилор тѣтѣрор.

2) Де дѣропаре тот Исаія (кап. 57. ст. 2).

3) Дѣвѣрѣ атрея зи се дѣѣцо-
пазѣ дѣкипул луй Иона, ла каре
ау арѣтат дѣсуш Домнул (Матѳ. 12.
ст. 40. Иона кап. 2. ст. 1.).

4) Дѣмурирѣ ачѣстор кувинте а
ле Апостолулуй на фп ла локул сѣу.

5) Пе лимба Грѣчѣскѣ *δωδεκα*—
доуспрезѣче.

6) Де нумеле ши вѣдѣа ачѣстора
фрაცი ну се щѣе.

Къ явленіямъ Исуса Христа апостоламъ. Апостолъ присовокупляетъ и явленіе болѣе нежели пяти-сотъ братій. это для того, чтобы кто не подозрѣвалъ ихъ, какъ свидѣтелей во лжи. 7) Потомъ явился Іакову, такъ же и всѣмъ апостоламъ. Объ апостолѣ Іаковѣ упоминаетъ здѣсь потому, что онъ замѣчательнъ и по своей праведности, и потому, что его перваго Исусъ Христосъ поставилъ епископомъ въ Іерусалимѣ. 8) Подъ всѣми апостолами разумѣются не 12 только, — а и 70.

Ст. 8, 9, 10, 11. *Послѣдизже естъ, яко нѣкоему извергу 9) явися и мнѣ. Азъ бо есмь мнѣи апостоловъ: иже нѣсмь достоинъ нарецися апостолъ, зане гонихъ церковь Божію. Благодарію же Божію есмь, еже есмь, и благодарять Богу, яже со мнѣ. не тща бысть, но паче всѣхъ ихъ потрудился: не азъ же, но благодать Божія, яже со мною. Аще убо азъ, аще-ли они, тако проповѣдуемъ и тако върозасте.*

А послѣ всѣхъ явился и мнѣ, какъ нѣкоторому извергу. Назвалъ себя такимъ именемъ по край-

7) Златоустъ Воскр. Чет. годъ VIII М 20.

8) Златоустъ, (тамъ же).

9) Извергомъ называется несовершенный младенецъ, прежде вре-

Кътръ арѣтъриле лѣи Исусъ Христосъ апостолигор, адаоце Апостолѣ ши арѣтарѣ ла май мѣлци декѣт чинчѣ сѣте де фрацѣ, — ачѣстай пентрѣ ачея, ка чинева сѣ нѣ айбѣ припѣс пе дѣншіи, ка пе нище мартѣри де минчюнѣ. 7) Дѣпѣ ачея саѣ арѣтат лѣи Іаков, ашиждерѣ ши ла тоцѣи апостолѣи. Де апостол Іаков ачѣ поменеще пентрѣ къ ел жѣ де бѣгат лѣсамъ ши дѣпѣ дрептатѣ са, ши пентрѣ къ Исусъ Христосъ лаѣ нѣс пре ел лѣ Іерусалим чел лѣтѣю Епископ. 8) Сѣит тоцѣи апостолѣи се лѣцелег нѣ нѣмай чей 12, — чи ши чей 70.

Ст. 8, 9, 10, 11. Ярѣ май презрѣмъ декѣт тоцѣи, ка ѣнѣи нѣскѣт фѣръ де време, саѣ арѣтат ши мѣ. Къ еѣ сѣит чел май мик ал апостолигор, кареле нѣ сѣт вредник амъ кіема апостол, пентрѣ къ ам гонит бисерика лѣи Дѣмнезеѣ. Ярѣ къ дарѣл лѣи Дѣмнезеѣ сѣит, чее че сѣит, ши дарѣл лѣи, карѣ ясте лѣтрѣ мине, наѣ фост лѣзѣдарник, чи май мѣлт декѣт тоцѣи ачѣя май остенил: лѣсѣ нѣ еѣ, чи дарѣл лѣи Дѣмнезеѣ, каре ясте къ мине. Ярѣ орѣ еѣ, орѣ ачѣя, аша проповѣдим, ши аша ацѣ крезѣт.

Ярѣ май презрѣмъ декѣт тоцѣи саѣ арѣтат ши мѣ, ка ѣнѣи нѣскѣт фѣръ де време. 9) Къ аша нѣме

7) Златоуст. Четир. Думинич. анул ал 8. М 20.

8) Златоуст (тогъ аколо.).

9) Нѣскѣт фѣръ де време се нѣмеще прѣикул чел не сѣвршит

нему смиренію, для показанія своего ничтожества, по причинѣ той, что «гналъ церковь Божию, такъ что недостойнъ называться апостоломъ». «Но благодатию Божіею», говоритъ Апостолъ, «есмы то, что есмь, и благодать Его во мнѣ небыла тщетна, но я болѣе всѣхъ ихъ потрудился, не я впрочемъ, но благодать Божія, которая со мною». Здѣсь замѣчательно опять величайшее смиреніе Апостола. Онъ даже свой трудъ не себѣ приписываетъ, а благодати Божіей. «Гдѣ надлежало показать тщательность, говоритъ Іоаннъ Златоустъ объ апостолѣ Павлѣ», онъ превосходитъ всѣхъ, а гдѣ нужно было низойти, опять преимуществуетъ предъ всѣми. 10)

«Итакъ, я ли, они-ли, мы проповѣдуемъ такъ», т. е. одинаково ученіе Іисуса Христа о воскресеніи. Посему, отъ кого-бы вы ни хотѣли учиться, учитесь,—мы не рознимся, «и вы такъ увѣровали» т. е. всему, чему учили мы, и во что сами вѣровали.

Разсказъ. Напоминаю вамъ братія, говоритъ апостолъ Павелъ къ

мени изверженный изъ утробы матери, существо ничтожное.

10) Воскр. Чт. VIII М 20.

саѣ нѣмит пре сѣне дѣиъ смеренія чѣ май депреѣрмъ, ка съ арѣте нимикничія са, дин причина ачея, къ «аѣ гонит бисерика лѣй Дѣмнезеѣ, аша къ нѣй вредник съ се нѣмѣскъ апостол.» «Ярѣ прин дарѣл лѣй Дѣмнезеѣ,» зиче Апостолѣл,—«сѣнт чее, че сѣнт, ши дарѣл Лѣй наѣ фост дѣтрѣх мине дѣздарник, чи еѣ мам остенит май мѣлт декѣт ачія тоцѣй, нѣ еѣ дѣсѣ, чи дарѣл лѣй Дѣмнезеѣ, кареле жѣ къ мине.» Аичѣ ярѣ жѣ де бѣгат дѣ самъ чѣ май маре смереніе а Апостолѣлѣй. Ел кѣр дѣсаш остенѣла са нѣ о дѣсѣшече шіешѣй, чи дарѣлѣй лѣй Дѣмнезеѣ. «Унде се кѣвинѣ съ арѣте силинца, зиче Іоанн Златоуст де апостол Павел, ел жѣ дѣтрече пре тоцѣй, яр ѣнде требѣя съ се дѣосезѣ, ярѣш аре протіе дѣнаинтѣ тѣтѣрора.» 10)

«Ши аша, орѣ еѣ орѣ ей, ной проповедѣим аша,» адекъ, тот о дѣвѣцѣтѣрѣ алѣй Іисѣс Христос пентрѣ дѣвѣере. Дечѣй, де ла чине вой де нацѣ врои съ въ дѣвѣцацѣй, дѣвѣцацѣивѣ,—ной нѣ не деосѣбим,—«ши вой аша ацѣ крезѣт,» адекъ, ла тоате, чѣле че вам дѣвѣцат ной, ши дѣтрѣ чѣле че сѣнгѣрѣй ацѣ крезѣт.

Спѣнере. Въ адѣк воао аминте, фракѣлор, зиче Апостол Павел къ

чел май дѣнаинте до време лепѣдат дин пѣнтчелѣ майчѣй, о фѣицѣ де нимикъ.

10) Четѣр. Думаѣич. авул дѣ 8, М 20.

Коринтянамъ, Евангеліе, которое я вамъ благовѣстихъ, которое вы приняли, въ которомъ утвердились, и которымъ спаслись. Держитесь первоначнаго такъ, какъ я благовѣстихъ вамъ; иначе вѣра будетъ безплодна. Я первоначально преподахъ вамъ, что и самъ приняхъ отъ Иисуса Христа, что Онъ умеръ за грѣхи наши, погребенъ былъ и воскресъ въ третій день, какъ предсказано было о томъ пророками. Сперва Онъ явился Кифѣ, потомъ двѣнадцати ученикамъ, потомъ болѣе нежели пяти-статъ брѣи въ одно время, такъ же Іакову и всѣмъ апостоламъ, и наконецъ явился и мнѣ, какъ нѣкоторому извергу, который не достоинъ называться апостоломъ потому, что гнахъ церковь Божию. Но благодатию Божию есмь то, что есмь, и благодать Его во мнѣ не тщетна; ибо я болѣе всѣхъ потрудихся, хотя и вроземъ, не я, а благодать Божия, которая со мною. Итакъ, а ли, или другой кто либо или апостоловъ проповѣдуетъ, проповѣдуетъ оное то же, чему и вы такъ же уверовали.

Въ разуме. 1. Воскресение Иисуса Христа, а также Его вѣсть воскресения послѣ смерти всѣмъ многими свидѣльями (ст. 4, 5, 6, 7, 8).

тръ Коринѣнъ, де Евангелія, карѣ еѣ о ам вестит воао, карѣ вои о аниі принит, дѣтрѣ карѣ вацѣ дѣтрѣ рит, ши прин карѣ вацѣ мжитѣит. Циневивѣ де чѣле дате аша, пре- км еѣ вам вестит воао: админтре- лѣ кредитица ва фи фѣрѣ де фолое. Еѣ май дѣтѣю вам дат воао чѣле че дѣсѣи дѣи ши принит де ла Исусе Христосе, къ ел аѣ мѣрит центръ пѣкателе поастре, аѣ фост дѣтро- пат ши аѣ дѣвѣят атрея зи, пре- км май дѣмѣнте аѣ зис де ачел пророчій. Дитѣю Ел саѣ арѣтат дѣи Кифа, дѣи ачел челор дои- спрезѣче ѣченичій, дѣи ачел ла май яѣлци дѣкѣт чинчій сѣте де франі дѣтро време, ашиждѣрѣ дѣи Іаков ши тѣтрор Апостолдор, яр май преѣрѣт саѣ арѣтат ши мѣе, ка зѣи нѣскѣт фѣрѣ де време, каре- ле нѣе вредник сѣ мѣ нѣмек апостол, финд къ ам гонит бисе- рика дѣи Дѣмнезеѣ, дѣсѣ прин да- рѣл дѣи Дѣмнезеѣ сѣит чѣе, че сѣит, ши дарѣл дѣи дѣтрѣ мине нѣи дѣлѣ- дар: къчій еѣ май мѣит дѣкѣт тоиі май остенит, мѣкар дѣсѣ, нѣ еѣ, чи дарѣл дѣи Дѣмнезеѣ, кареле жи къ мине. Ши аша, ори еѣ, саѣ ат- тѣл кареле ва ши апостолі де про- повеѣще, проповѣдѣи тот ачелѣи, ла чѣле че ашиждѣрѣ ши вои ацѣ крѣзѣт.

Дѣлѣнѣть центръ кредитицѣ. 1. Дѣиерѣ дѣи Исусе Христосе ши арѣтрѣи дѣи дѣи дѣиере же дѣ- тѣрѣ де фост мѣши мѣртѣри (ст. 4, 5, 6, 7, 8).

2., Смерть, погребеніе и воскресеніе Исуса Христа служатъ основаніемъ и утвержденіемъ нашей вѣры и спасенія (стихъ 1. 2. 3.).

3., Всѣ апостолы, имѣвшіе одну заповѣдь Божию для проповѣданія, проповѣдывали одинаково одну вѣру и одно спасеніе (ст. 11.).

Нравоученіе. 1., Долгъ каждаго христіанина, для полученія спасенія, держаться того ученія, какое преподали ему православные родители и наставники (ст. 1 и 2.).

2., Тотъ бываетъ важнѣе и болѣе другихъ между людьми, кто не только не хвалится своими достоинствами но еще оставляетъ право первенства по достоинству другому во исполненіе заповѣди Спасителя, по которой постушилъ и апостолъ Павелъ: *кто изъ васъ болшій, будь какъ меншій и начальствующій, какъ служащій.* (Лук. 22; 26). (ст. 8 и 9.).

3., Во всякомъ трудѣ полезномъ для человека надобно прибѣгать къ помощи благодати Божіей и ей одной приписывать плоды такого труда, а не своей силѣ (ст. 10.).

М. С.

2., Моартъ, дгропаръ ши двієрѣ лѣй Исусъ Христосъ сѣнт темеліє ши дгърире ай крединцій ноастре ши ай мжнтѣрій (ст. 1, 2, 3.).

3., Тоцій Апостолий, чей че аѣ авѣт о порѣнкъ Дѣмнезаяскъ спре проповедѣире, деопотривѣ аѣ проповедѣит о крединць ши о мжнтѣире (ст. 11.).

Дѣвѣцѣтѣрѣ пентрѣ пѣртѣрій, 1., Даторія фієще-кѣрѣя крещин, спре а пріими мжнтѣирѣ, съ се ціє де ачѣ дѣвѣцѣтѣрѣ, карѣ о аѣ дат лѣй православничій пѣринцій ши дѣвѣцѣторій (ст. 1, ши 2.).

2., Дгтре оаменій ачела жѣ май дѣсѣмнат шій май маре декѣт алцій, кареле нѣ нѣмай кѣ нѣ се лаѣдѣ кѣ вредничіле сале чи дѣкъ дрептатѣ дгтѣйчѣнній дѣпѣ вредничієо ласѣ алгѣя спре дгплинирѣ порѣничій Мжнтѣиторіюлѣй, дѣпѣ карѣ аѣ фост ѣрмат ши Апостол Павел: чине дгтре воі жѣ май маре, съ фіє ка чел май мик, ши чел май де чинсте, ка о слѣгѣ (Лѣка 22; 26). (ст. 8 9.).

3., Ла тоатѣ остенѣла чѣ пентрѣ ом де фолос требѣе а алерга кѣтрѣ ажѣторюл дарѣлѣй лѣй Дѣмнезѣй ши а дѣсѣши Лѣй ѣнѣя родѣриле ачѣлей остенелій, яр нѣ пѣтерій сале (ст. 10.).

М. С.

СВОБОДА ДѢЙСТВІЙ ХРИСТІАНИНА СОВМѢСТНА СЪ СТРОГОЮ ПОДЧИНЕННОСТЮ ИХЪ ЗАКОНУ БОЖІЮ.

Аще вы пребудете въ словеси Моихъ, воистину ученицы Мои будете, и уразумѣете истину, и истина свободитъ вы 1) (Іоан. Ев. VIII. 31—32).

Быть ученикомъ въ полномъ смыслѣ—значитъ—воспринимать въ себя то, что сообщаетъ учитель; слѣдовательно ученичество есть внутреннее, всецѣлое подчиненіе ученика учителю своему. Господь Іисусъ Христосъ говоритъ, что послѣдователь Его долженъ быть воистину, вполне—ученикомъ Его. Жизнь и дѣятельность Христіанина должна быть всецѣло подчинена закону Христову,—Божію закону,— пребывать *въ словеси Его*. Но въ этой же, и только въ ней, всецѣлой подчиненности закону Божію, закону христіанскому, по слову Господню, лежитъ истинная свобода христіанской жизнедѣятельности.

1) Слова эти составляютъ начало рѣчи, произнесенной Іисусомъ Христомъ къ увѣровавшимъ въ Него Іудеямъ, послѣ освобожденія изъ рукъ Фарисейскихъ осужденной ими женщины, въ третій годъ служенія Христова.

СЛОБОЗЕНІЯ ЛѢКРЪРИЛОР КРЕЩИНЪЛЪЙ ЛЪЙ ЛЪКЪПЪТЪ КЪ АСПРА ЛОР СЪПЪНЕРЕ ЛЪЦЕЙ ДЪМНЕЗЕЕЩІИ.

Де вѣщъ рѣмъ-анѣ вой 1) тру кувѣнтул мѣу, ку адевѣрат ученичій Мѣй вѣщъ ѳи, ши вѣщъ кувѣнѣ адевѣрул, ши адевѣрул въ ва слобози про вой 1) (Іоан. Ев. VIII. 31, 32).

Афи ѳченик л деплина лцелеце-ре—лсѣмнѣзъ—а приими лтрѣ сине ачѣя, че фаче кѣноскѣт лвѣцѣторюл; вра се зикъ ѳченичія есте деплина, чѣ дин лѣвнтрѣ сѣпѣнерѣ ѳченикѣлѣй лвѣцѣторюлѣй сѣѣ. Домнѣл Іисѣс Христос зиче, кѣ ѳрмѣторюл Лѣй требѣяще сѣ ѳіс кѣ адевѣр, деплин—ѳченикѣл Лѣй. Віяца ши лѣкрарѣ крещинѣлѣй требѣе сѣ ѳіс де плин сѣпѣсѣ лѣцей лѣй Христос,—лѣцей Дѣмнезеещій,—а петрѣче лтрѣ кѣвинтеле Лѣй. Дар лтра часташій, ши нѣмай лтрѣ я, л деплина сѣпѣнере лѣцей Дѣмнезеещій, лѣцей крещинѣщій, лѣпѣ кѣвжитѣл Домнѣлѣй, се кѣпринде адевѣрата слобозеніе крещинѣщѣй віецѣ ши лѣкрѣрей.

1) Кувинтеле ачестѣ компун (алѣкѣтуеск) лѣчепутул кувжнтулуй, ростит де Іисус Христос кѣтрѣ Іудей чѣ крезусѣ лтрѣжисул, лупѣ чѣ сау слобозит дин мѣйниле Фарисейлор муерѣ чѣ осѣидитъ де ей, л атрейлѣ ан служирей луй Христос.

Такъ примиряется, по слову Господа — Законоположника, свобода дѣйствій христіанина съ строгою подчиненностію ихъ закону Христову. Истинная свобода совершается, осуществляется, достигаетъ своей полноты въ самомъ подчиненіи Закону Божію, въ томъ самомъ, что, по видимому, отрицаетъ свободу.

Безъ сомнѣнія-это истина, какъ истиненъ Тотъ, Который сказалъ эти слова, — но-истина трсбующая углубленія, чтобы уразумѣть ее.

Итакъ, какимъ образомъ христіанская дѣятельность, при строгой подчиненности закону Божію, не только не теряетъ своей свободы, но, напротивъ, получаетъ всю полноту свободы?

Что такое свобода человѣка, — что такое законъ Божій, — и какое отношеніе между ними, или — что такое подчиненіе свободы закону Божію?

Чтобы не отвлекаться отъ своей цѣли, мы не станемъ перебирать извѣстныхъ опредѣленій свободы, съ которыми заранѣе мы не можемъ согласиться. Попытаемся уловить существенное опредѣленіе свободы дѣйствій человѣка въ самыхъ фактахъ свободы, какъ ся проявленіяхъ: т. е. въ дѣйствіяхъ же человѣка. Впрочемъ для наглядности возьмемъ

Аша се лпакъ, дѣпъ кѣвѣнтѣл Домнѣлѣй — Ашъзъторюлѣй де лѣце, слобозенія лѣкрърилор крещинѣлѣй къ аспра лор сѣпънере лѣцей лѣй Христос. Адевѣрата слобозеніе се сѣвѣршаще, се лѣфинцазъ, ажѣнѣ деплинирѣ са лѣтрѣ лѣсашѣй сѣпънере лѣцей Дѣмнезеещѣй, лѣсѣшѣй лѣтрѣ ачел, че, дѣпъ пѣрѣре, дѣпѣртѣзъ слобозенія.

Фѣрѣ лѣдоалъ — ачестай адевѣр, прекѣмѣй адевѣрат Ачела, Кареле аѣ зис кѣвинтеле ачестѣ, — лѣсѣ адевѣр, че трѣбѣяще адѣнчѣме, ка съл лѣцѣлеѣ.

Ши аша лѣ че кип лѣкрарѣ крещинѣскѣ, пре лѣжѣгѣ чѣ май аспрѣ сѣпънере лѣцей Дѣмнезеещѣй, нѣ нѣмай къ нѣ шѣярде слобозенія са, чи, дѣншротѣвѣ, прѣимѣще тоатѣ деплинирѣ слобозеніей?

Че есте слобозенія, омѣлѣй, — че есте лѣцѣ Дѣмнезеескѣ, — ши чѣ-фелю де атѣрѣнаре лѣтре яле, саѣ-че-фелю есте сѣпънерѣ слобозеніей лѣцей Дѣмнезееще?

Ка съ нѣ не депѣртѣм де ла скопосѣл сѣѣ, ной нѣвом лѣчепе а аѣце щѣвтеле хотѣрѣрѣ аѣ слобозеніей, къ каре ной май дѣнапѣнте нѣ нѣтем съ не ѣним. Вом черка а кѣпѣта чѣ май лѣфинцатѣ хотѣрѣре а слобозеніей лѣкрърилор омѣлѣй лѣтрѣ лѣсешѣй фаптеле слобозеніей, ка лѣтрѣ аѣ ей арѣтѣрѣ: аѣкѣ тот лѣ лѣкрърилѣ омѣлѣй.

противуположныя дѣйствія существъ несвободныхъ, явленія слѣпой необходимости.

Почему, напримѣръ, въ произвольныхъ дѣйствіяхъ животныхъ мы не признаемъ свободы? Потому единственно, что ихъ дѣйствія выходятъ изъ органическаго, безсознательнаго побужденія (инстинкта), сомосохраненія, самоподдержанія. Слѣдовательно потому, что животныя *не сознаютъ цели* своихъ дѣйствій, — не поставляютъ ихъ *для* себя, почему и ихъ стремленія и достиженія стремленій не могутъ быть поставлены имъ въ вину.

Человѣческія стремленія и дѣйствія, напротивъ, управляются *сознаніемъ* ихъ *цели*. Слѣдовательно человекъ дѣйствуетъ по *цѣлямъ*, поставленнымъ имъ самимъ, его сознаніемъ: по этому онъ виновникъ своихъ дѣйствій.

Отсюда съ необходимостію слѣдуетъ, что свобода дѣйствій человѣческихъ отерывається тогда, когда эти дѣйствія воиольно сообразны *цѣлямъ*, указываемымъ его разумомъ, согласнымъ съ его разумно-духовною природою: словомъ — свобода дѣйствій человѣческихъ есть ихъ *разумная ильесообразность* (или сообразность съ *цѣлю*). По этому-то, на оборотъ, ирраціональное зло, *слѣдствіе* и, въ которыхъ человекъ, во *видимому*, ничѣмъ не стѣсняетъ

Даръ дѣсь спре лѣмърире вомъ лѣоа лѣкрѣриле чѣле динпротивъ а финцилор не слободе, арѣтѣриле не апѣратей требѣнице чейи оарбе.

Де че, де пилдъ, д лѣкрѣриле чѣле де вое а живинилор ной нѣ кѣноащемъ слобозеніе? Пентрѣ ачея нѣмай, къ лѣкрѣриле лор есь — пѣрчед дин дѣемнарѣ чѣ трѣвѣскѣ, фѣрѣ де кѣнощицѣ (дин инстинкт), дин пѣзирѣ-де сине, сприжинирѣ — де сине. Вра-се зикѣ пентрѣ ачея, къ живиниле нѣ причеп скопосѣя лѣкрѣрилор сале, — нѣ ле пѣи пре яле пентрѣ сине, дрепт ачея ши доринциле лор ши ажѣицѣрѣ доринцилор нѣ пот фи пѣсе лор спре виновѣцие.

Доринциле оменѣщій ши лѣкрѣриле, динпротивъ, се окѣрмѣск де кѣнощица скопосѣялѣй лор. Вра-се-зикѣ омѣя лѣкрѣзѣ дѣгѣ скопосѣрѣй, чес пѣсе де ел дѣсѣшій, де алѣй кѣнощицѣ: пентрѣ ачея ел жѣй причѣицѣторю лѣкрѣрилор сале.

Де аичѣ къ неапѣратѣ требѣицѣ ѣрмѣзѣ, къ слобозенія лѣкрѣрилор оменѣщій се дескопере атѣнчѣ, кѣнд ачѣсте лѣкрѣрѣй де плин жѣ потривите къ скопосѣриле, пре баре ле аратѣ минтѣ лѣй, карѣй ѣинтѣ къ алѣй дѣховничѣскѣ дѣцѣлегѣтоаре фире: къ ѣн ѣѣѣит — слобозенія лѣкрѣрилор оменѣщій есте алор дѣцѣлегѣтоарѣ потривире къ скопосѣя. Пентрѣ ачея анѣме, динпротивъ, рѣѣя чѣл мораликѣ, пѣтиниле, дѣ каре омѣя, дѣлѣ пѣрѣре,

ся, — на самомъ дѣлѣ не суть свобода, а внутреннее рабство чело-вѣка: *всякъ творити чинъ рабъ есть грѣха* (Іоан. VIII. 34.)...

Теперь спрашивается: что это — за разумная цѣль, сообразная съ духовною природою чело-вѣка? —

Человѣкъ, по ученію Откровенія, вполне принимаемому и оправды-ваемому самосознаніемъ, разумомъ чело-вѣка, есть образъ и подобіе Божіе (Быт. 1. 26.). Следова-тельно развитіе чело-вѣка есть по-степенное Богоуподобленіе; цѣль чело-вѣческаго развитія, первообразъ его (идеалъ) есть *живой Богъ*. По-этому нормальная (правильная) дѣй-ствія воли чело-вѣческой должны у-правляться сознаниемъ Воли Божіей, какъ цѣли ихъ. Итакъ свобода дѣйствій воли, какъ разумная со-образность съ цѣлю, должна от-крываться и осуществляться въ со-гласіи дѣйствій воли чело-вѣческой съ Волею Божіею. Свобода дѣй-ствій чело-вѣческой воли, состоитъ, следовательно, въ совпадении воли чело-вѣческой съ Волею Божіею, какъ дѣйствительною цѣлю дѣйствій а жизни чело-вѣка.

Вотъ такое совпаденіе и есть строгая подчиненность свободныхъ дѣйствій закону Божію, Воля Бо-

шимикъ нѣ се стржмторѣзъ, — къ д-сѣши лѣкрѣл нѣ сжнт слобозенія, чи робія чѣ дни лѣхитрѣ а омѣлѣй: тот чела че фаче пѣкатѣл, роб ясте пѣкатѣлѣй (Іоани VIII—34.)...

Акѣма се дтрѣбѣ: че-фелюу а-часта—де сконос дцѣлегѣторю, карей потривит къ фирѣ омѣлѣй чѣ дѣховничѣскѣ?

Омѣл, дѣпѣ дѣвѣцѣтѣра Дескопе-рирей, чѣ децлин се прѣмѣще ши се ддрентѣзъ де кѣнощица де сине, де мшнтѣ оменѣскѣ, есте кип ши асемѣнарѣ Дѣмнезеяскѣ (Фач. 1. 26). Вра се зикѣ дезвѣлрѣ омѣ-лѣй есте Дѣмнезеяска-асемѣнарѣ чѣ пе ржнд; сконосѣл дезвѣлрѣй оме-нѣщѣ, дтрѣжюл лѣй кип (идеалѣ) есте Дѣмнезеял чел вѣй. Дрент а-чѣя лѣкрѣрилѣ воей оменѣщѣ чѣле дрепте требѣяще съ се окжрмѣяс-кѣ де кѣнощица Воей Дѣмнезеешѣ, ка де ѣн-сконос алор. Ши аша сло-бозенія лѣкрѣрилор воей, ка о д-цѣлегѣтоаре потривирѣ къ сконо-сѣл, требѣе съ се дескопере ши съ се дфѣнцѣзъ дтрѣ ѣнрѣ лѣк-рѣрилор воей оменѣщѣ къ Воя Дѣм-незеяскѣ. Слобозенія лѣкрѣрилор воей оменѣщѣ се кѣпринде, вра се зикѣ, дтрѣ ѣнрѣ воей оменѣщѣ къ Воя Дѣмнезеяскѣ, ка къ ѣн-сконос адевѣрат ал лѣкрѣрилор ши вѣщѣй омѣлѣй.

Ятѣ аша—фелю де потривирѣ ши есте сѣпѣнерѣ чѣ аспрѣ лѣкрѣри-лор челор слободѣ лѣщѣй Дѣмне-

жіей, такъ сказать:—внутреннее *переведеніе Воли Божіей въ волю человека.*

Конечно Воля Божія стоитъ въ воли человеческой, какъ личный, живой первообразъ ея; но человекъ въ своей жизни, конечно правильной, постепенно воспринимаетъ въ себя черты этого первообраза, постепенно сознаетъ его, проникается имъ и входитъ во внутреннее единеніе съ нимъ. По этому и свобода дѣйствій человеческой воли (какъ цѣлесообразность) возрастаетъ постепенно по той мѣрѣ, какъ дѣйствія человеческія совпадаютъ съ Волею Божіею, ихъ цѣлю, и полная свобода ихъ откроется во всецѣломъ подчиненіи ихъ Волѣ Божіей, во внутреннемъ, живомъ общеніи человека съ Богомъ. Понятенъ, послѣ этого, смыслъ словъ Священнаго Писанія: *праведнику законъ не лежитъ* (1 Тимѳ. 1. 9). то есть, законъ Божій становится для праведника не внѣшнимъ закономъ, чуждымъ для него, но дѣлается его собственнымъ, внутреннимъ закономъ.

Но первобытный человекъ палъ, злоупотребивъ своею свободою, т. е. выпустивъ изъ виду въ своей жизни цѣль и первообразъ жизни своей. Когда, послѣ этого, самъ онъ не могъ ясно сознавать цѣль своего развитія, идеаль своей жизни непосредственно въ Богъ; то

зеещій, Воей Дѣмнезеещій, а зиче аша: стрѣмѣтарѣ динлѣвнтрѣ а Воей Дѣмнезеещій .р воя омѣлѣй.

Адевѣратъ Воя Дѣмнезееяскъ стѣ афарѣ де воя оменѣскъ, ка чел .р тѣю ал ей кип вѣх, фѣцеск; .р сѣ омѣл .р вѣяца са, негрешит дрѣитѣ, кѣте пѣции прѣимѣще .р трѣ сине семне.ле ачестѣй кип .р тѣю, не рѣид жл кѣноаще пре ел, се пѣтрѣиде де ел ши .р трѣ .р чѣ динлѣвнтрѣ внире кѣ ел. Дрент ачeya ши слобозенія лѣкрѣри.лор воей оменѣщій (ка потривирѣ кѣ скопосѣл) крѣще не рѣид дѣпѣ ачѣ мѣсѣрѣ, прекѣм лѣкрѣри.ле оменѣщій се потривеск кѣ Воя Дѣмнезееяскъ, алор скопос, ши деп.лина лор слобозеніе се ва дескопери .р трѣ свѣвнѣрѣ лор воей Дѣмнезеещій чѣ атот пѣнѣ, .р трѣ .р пѣртѣширѣ омѣлѣй кѣ Дѣмнезеѣ чѣ динлѣвнтрѣ, вѣе. Де лѣцѣлесѣй, дѣпѣ ачаста, .р сѣмнарѣ кѣвинтелор сфинцитей Скриптѣре: дрентѣлѣй лѣце нѣ се пѣне (1 Тим. 1—9), адекъ, лѣцѣ Дѣмнезееяскъ есте пен трѣ чел дрент лѣцѣ нѣ чѣ дин.фарѣ, чѣй стренинѣ пентрѣ ел, чи се фаче .р саши алѣй лѣцѣ чѣ дин.лѣвнтрѣ.

.р сѣ омѣл чел динтѣю аѣ кѣзѣт, рѣѣ .р трѣбвннннн слобозенія са, адекъ скѣпѣнд дин ведѣре .р вѣяца са скопосѣл ши .р тѣюл кип ал вѣе.щій сале. Кѣнд. дѣпѣ ачаста, син.гѣр ел нѣ пѣтѣ лѣмѣрит сѣ кѣноас.кѣ скопосѣл лѣзволтарей сале. иде.аль вѣе.щій сале немѣжлочит .р Дѣм.

самъ Господь Богъ благоволилъ явиться человѣку образомъ человѣческимъ. И вотъ-законъ писанный-откровенный, какъ обнаруженіе Воли Божіей. Богъ вочеловѣчивается и осуществляетъ въ Своей жизни всю Волю Божію, и, такимъ образомъ, есть дѣйствительный, живой первообразъ человѣка...

Въ чемъ же теперь должна состоять жизнь человѣка—Христіанина?—Въ воспріятіи закона откровеннаго, являющаго Волю Божію, какъ цѣль человѣка, во внутренней законъ своей воли,—во внутреннемъ переведеніи черты за чертою жизни Христа въ свою жизнь, во внутреннемъ общеніи со Христомъ. *Живу не ктому азъ, но живетъ во мнѣ Христосъ* (Галат. 2, 20.). Вотъ въ чемъ состоитъ подчиненность дѣятельности Христіанина закону Божію, откровенному Христомъ Богомъ.

Во Христѣ—цѣль жизни христіанина; а жизнь, сообразная съ цѣлю и есть полная свобода: *аще вы пребудете въ словеси Моимъ, во истину ученицы Мои будете, и узнаете истину: и истина свободитъ вы.*

А Пархомовичъ.

незеѣ; апоѣ ѡсѣши Домнѣл Дѣмнезеѣ аѣ биневоит а съ арѣта омѣлѣѣ ѡ кип оменеск. Ши ятъ—леѣѣ чѣ скрисъ—дескоперитъ, ка десвѣлирѣ воеѣ Дѣмнезеещѣѣ. Дѣмнезеѣ се ѡтрѣпѣзъ ши ѡ финцазъ ѡ вѣяца Са тоатъ Воя Дѣмнезееяскъ, ши ѡтра чест кип, есте кипѣл омѣлѣѣ чел ѡтѣю адевѣрат, вѣѣ.

ѡ че дар акѣма требѣяще съ се кѣприндѣ вѣяца омѣлѣѣ—крещинѣлѣѣ? ѡтрѣ прѣмирѣ лѣѣей дескоперите, чѣ аратъ Воя Дѣмнезееяскъ, ка скопосѣл омѣлѣѣ, ѡтрѣ леѣѣ чѣ динлѣѣнтрѣ а воеѣ сале,—ѡ стрѣмѣтарѣ чѣ динлѣѣнтрѣ ѡнѣлѣѣ семи дѣпѣ алт семи а вѣѣѣѣѣ лѣѣѣ Христос ѡтрѣ вѣяца са, ѡтрѣ ѡпѣртѣширѣ чѣ динлѣѣнтрѣ кѣ Христос. Вѣез нѣ де акѣм еѣ, чи вѣязъ ѡтрѣ мине Христос. (Гал. 2, 20.). Ятъ ѡче се кѣпринде сѣпѣнерѣ лѣкрѣрей крещинѣлѣѣ лѣѣей Дѣмнезеещѣѣ, чѣѣѣ дескоперитъ де Христос Дѣмнезеѣѣ.

ѡтрѣ Христос—ѣѣѣ скопосѣл вѣѣѣѣѣ крещинѣлѣѣѣ, ярѣ вѣяца, потривитъ кѣ скопосѣл ши есте деплина слобозеніе: де вѣѣѣѣѣ рѣмѣнѣѣѣ вой ѡтрѣ кѣвѣнтѣл Мѣѣѣѣ, кѣ адевѣрат ѣченичѣѣѣ Мѣѣѣѣ вѣѣѣѣѣ фи, ши вѣѣѣѣѣ кѣноаще адевѣрѣл, ши адевѣрѣл въ ва слобози пре вой.

А. Пархомовичъ.

СБОРННИКЪ

Стефанъ духовно-догматическаго

содержаниа.

(Продолженіе).

11. «Чаша воскресенія мертвыхъ».

Какое учение въры излагается въ селъ чаша Сувлола въры? П.

Въ предыдущихъ чашахъ Сувлола въры излагалось учение о началѣ, совершеніа и средствахъ изпешо сивенія.

Начало азъ Богъ Трѣиццвенноль, совершеніе въ искупленіи Исусь Христолъ, средства въ дарованіахъ Св. Духа, азъ дустре елія церква Христовой, а особенно въ тариствахъ. Какой же конецъ всего? Воскресеніе мертвыхъ и жизнь будущаго вѣка.

О селъ великомъ концѣ излагается учение въ словахъ Сувлола: «чаша воскресенія мертвыхъ». Мы въруемъ и ожидаемъ, что такъ есть конецъ земной жизни каждаго человека — такъ будетъ конецъ и всему человечеству. Первый конецъ смерти имешо тѣмъ, второй конецъ — воскресеніе тѣмъ и цованіа днѣмъ.

Ква ери исодога ва азъ къу

мимикориди А.

Что такое смерть наша? Разлученіе души съ тѣломъ, послѣ

АДУНАРЕ

Авдугирлоръ азъ къу баръ азъ къу

пачиве ефиринд Догмезъ.

(Презисваре).

11. «Ашентъ двіеръ морилоръ».

Чи двіцътеръ а преднишъ се дощношазъ дѣре азъветъ двіцътеръ азъ Сувлола азъ преднишъ?

Двѣце мабъ де двіанте двіцътеръ а Сувлола азъ преднишъ азъ постъ дощношазъ двіцътера азъ перъ диевтылъ, съварширъ ши мнхъ дозече мнхъварій новестре.

Двѣцтылъ азъ Дашезей челъ Трѣиццвенноль, съварширъ азъ рѣкъмнхътаре де къмръ Исусе Христосе, мнхъ дозече азъ дарариле Св. Духъ, азъ эндаръ бисерчидъ мабъ Христосе, азъ деosebнхъ азъ тайсе. Наредъ дѣе съваршитъ атоате? Двѣеръ морилоръ ши вѣна вѣтълхъ че ва съ сіе. Центръ азъ честъ съваршитъ маре се дощношазъ двіцътера азъ къмнतेде Сувлола азъ: азъшентъ двіеръ морилоръ. Ноу арелъ ши ашентъши, азъ шрехи азъе съваршитъ вѣдидъ челъ азъмнхътешъ а сіеише кършъ ши, аша ва ши съваршитъ ши азъ тотъ вѣнхъ, ошедеснъ: Съваршиты челъ де азъкъ, доаретъ трѣкълхъ новестре; азъ долавъ съваршитъ двіцътеръ трѣкълоръ ши вѣна че новъ.

Чи лете моаретъ новестръ? Десъ въривре а сълетѣтъ де трѣа, азъ

тій Православныхъ: это дѣлаетъ великое облегченіе и ободреніе въ прискорбномъ состояніи тѣмъ, которые сами здѣсь не успѣли молитвами, покаяніемъ и добрыми дѣлами заслужить себѣ совершенное прощеніе во грѣхахъ своихъ; а намъ доставляетъ ту пользу, что души святыхъ молятся за насъ и пріемлютъ наши молитвы. И такъ смерть неразлучаетъ вѣрующихъ совершенно: вѣра и благодать Господня сильнѣе смерти: вѣра и любовь христіанская соединяютъ насъ и съ душами умершихъ. Кто только отлучается отъ насъ совершенно и навѣки? Невѣрные, нечестивые и не раскаянные, отчаянные. Объ нихъ не молится церковь; ибо грѣхъ ихъ ведетъ прямо къ вѣчной смерти? Докогда продолжится у насъ смерть докогда продолжится и посмертное состояніе душъ, разлученныхъ съ тѣломъ? До послѣдняго дня, когда будетъ воскресеніе мертвыхъ. А что такое воскресеніе мертвыхъ? Последняя окончательная побѣда Господа нашего надъ смертію. Всемогущество Его нѣкогда со-всѣмъ упразднитъ смерть такъ, что и вся область ея на землѣ очистится отъ дѣйствій тлѣнія и разрушенія. Какимъ образомъ? Животворная сила Господня проникнетъ все на землѣ и въ землѣ, и тогда всѣ разрушенныя тѣла человеческія, соберутся оцѣять къ жизни, соединятся съ своими душами и востанутъ: *грядетъ часъ, въ оныйже вси сущи во гробѣхъ услышатъ гласъ Сына Бо-*

Кареле аѣ крезѣт, ши центръ рѣгъчюшле ши приноаселе Сф. бисеричій. Центръ ачѣста требѣе а не рѣга ши а фаче милостеній центръ одихна адормицилор пѣрлицій ши фрацій Православничій: ачѣста мѣлт вшѣрѣзъ ши лѣбѣрбѣтѣзъ лѣ старѣ чѣ тристѣ пре ачія, карій аичѣ наѣ доведит лѣсѣши прин рѣгъчюній, прин покѣиницѣ ши при фапте бѣне сѣши добжидѣскѣ десѣвѣршита ертаре лѣтрѣ пѣкателе сале; яр ноао не адѣче фолосѣл ачела, къ сѣфлетеле сфинцилор сѣ роагѣ центръ ной ши приимеск аѣ ноастре рѣгъчюній. Ши аша моартѣ нѣй деспарте детот пре чей чекред: кредитца ши бѣнѣтатѣ Домнѣлѣй жс май вѣртоасе декѣт моартѣ; кредитца ши драгостѣ чѣ крещи нѣскѣ не лѣпревнѣ пре ной ши къ сѣфлетеле челор рѣпосацій. Чине нѣмай се деспарте де ной десѣвѣршит ши лѣвѣчій? Чей некрещи чошій, нечестивій ши не покѣицій, дезнѣдѣждѣицій. Центръ дѣишій бисерика нѣ се роагѣ; къчій пѣкатѣлѣй дѣче пре ей дрепт кътрѣ моартѣ чѣ вечникѣ. Пѣнѣ кънд се ва прелѣици ла ной моартѣ? Пѣнѣ кънд се ва прелѣици ши старѣ чѣ дѣпѣ моарте а сѣфлетелор, челор деспѣрците де трѣп? Пѣнѣ ла зѣоа чѣ де пре вѣрмѣ, кънд ва фи лѣвѣрѣ морцилор. Дар чѣ есте лѣвѣрѣ морцилор? Чѣ де пре вѣрмѣ, десѣвѣршитѣ бирѣици а Домнѣлѣй пострѣ асѣира морцій. Атотнѣтерничія лѣй оареккънд къ тотѣл ва сѣрпа пре моарте аша, къ ши тоатѣ цѣтерѣ ей де пре пѣмѣнт се

жія, и услышавше оживутъ. Въ предвѣчныхъ судьбахъ Божіихъ, положено, чтобы нѣкогда родъ человѣческій перешелъ въ состояніе совершенно новое, а съ тѣмъ вмѣстѣ, сообразно челоуку, преобразились земля и небо, ибо сказано: *нова небесе и новы земли, по обтѣтованію Его чаемъ* (2 Петр. 3, 13). На преобразование тѣла нашего есть нѣкоторое указаніе въ природѣ виѣшней. Какъ зерно пшеничное, или иное, брошенное въ землю, раждается тамъ и умираетъ, а потомъ изъ умершаго зерна начинается выходить ростокъ живущій, который дѣлается цѣлымъ класомъ: такъ сила Божія изъ умершаго и разрушеннаго въ землѣ нашего тѣла, произведетъ тѣло новое, лучшее и дастъ ему новую жизнь.

Какія будутъ свойства воскресшаго тѣла? Апостоль Павелъ говоритъ: *подобаетъ тлѣнному сему облещися въ нетлѣніе и мертвенному сему облещися въ безсмертіе* (1. Коринѣ. 15, 53). Слется тѣло

ва къръци де лѣкръриле стрикъчюній ши а рѣсипирій. Къ че кип? Де вѣяцъ фѣкътоарѣ пѣтере а Домнѣлѣй ва пѣтрѣнде тоате пре пѣмѣнт ши лѣ пѣмѣнт, ши атѣнчѣ тоате трѣпѣриле оменещѣ, чѣле рѣсипите, се вор адѣна ярѣш спре вѣяцъ, се вор лѣпреѣна къ сѣфлетеле сале ши се вор скѣла: ва вени часѣл, лѣтрѣ каре тоцѣй чей се сѣнт лѣ мормѣнтѣрѣй вор авзи гласѣл Фіюлѣй лѣй Дѣмнезеѣ, ши авѣнд, вор лѣвѣя. Лѣ чѣле май лѣнаите де вѣчѣй хотѣрѣрѣй Дѣмнезеещѣй нѣс ясте, ка нѣмѣл оменеск оарекѣнд сѣ трѣкъ лѣ старѣ чѣ десѣвѣршит ноѣ, яр къ ачея лѣпреѣнѣ, деопотривѣ къ омѣл, сѣ се скимбе пѣмѣнтѣл ши черюл: къчѣй зис ясте: черюрѣй ново ши пѣмѣнт ноѣ, дѣпѣ фѣгѣдѣвинца Лѣй, ащептѣм (2. Петр. 3, 13). Оареш карѣ арѣтаре ла скимбарѣ трѣпѣлѣй нострѣ ясте лѣ фирѣ чѣ диннафарѣ. Прекѣм грѣѣнцѣл де грѣѣ, сав де алт чева, фѣинд арѣнкат лѣ пѣмѣнт, се наше аколо ши моаре, яр дѣпѣ ачея дин грѣѣнцѣл чел морт лѣчепе а еши лѣ фѣчел вѣецѣиторю, кареле се фаче спик де плин: аша пѣтерѣ лѣй Дѣмнезеѣ дин трѣпѣл нострѣ чел морт ши рѣсипит лѣ пѣмѣнт ва фаче трѣп ноѣ, май бѣн шѣй ва да лѣй вѣяцъ ноѣ.

Чѣ фелю де лѣсѣширѣй ва авѣ трѣпѣл чел лѣвѣят? Апостоль Павелъ зиче: се каде стрикъчюсѣлѣй ачестѣя сѣ се лѣбраче лѣтрѣ нестрикъчюне ши мѣриторюлѣй ачестѣя сѣ се лѣбраче лѣтрѣ немѣрире (1. Кор.

душевное, востаетъ тѣло духовное (44). Значить новое тѣло nebude такъ грубо, какъ нынѣшнее, nebude требовать и земной пищи подобно тому какъ не требуютъ ея существа духовныя; но будетъ духовное и безсмертное.

(Продолженіе будетъ).

15, 53). Се самыиъ трыи сѣлетекъ, се ва скѣла трыи дѣховническ (44). Вра съ зикъ, трыиѣ чел ноѣ нѣ ва фи аша де нечоплит, прекѣм ачест де акѣм; нѣ ва чере ниѣи мѣнкаре ямжнтѣскъ, прекѣм нѣ о чер ши фѣнцелѣ чѣлѣ дѣховничѣщѣи; чи ва фи дѣховническ ши немѣритору.

(Прелунѣире ва фи).

АКТЫ, *)

ПРИНАДЛЕЖАЩЕ МОНАСТЫРЮ «РУССКО» СВЯТЫЯ ГОРЫ АѦОНСКОЙ.

Божією милостію Мы, Скарлатъ Гика, Воевода, Господарь земли Молдавіи.

Объявляемъ дарственною грамотою Господарства моего о святомъ монастырѣ, называемомъ монастыремъ «Домна», состоящемъ въ округѣ Ботошанъ, гдѣ чествуется и празднуется храмъ Воскресенія Господа нашего Исуса Христа, который посвященъ святому монастырю «Русско», что на святой горѣ видя Господарство мое дарственными грамоты и отъ другихъ сѣвительныхъ Господарей, которые были прежде насъ, о милостыи.

*) См. М 16, Кмш. Епар. Вад. годъ 1-й.

АКТУРИЛЕ, *)

КЪ ВИПИТЕ МЪНЪСТИРЕЙ «РУССКО» А СФЖИТѢЛЪИ МЪНТЕ АЛ АѦОНЪЛЪИ.

Къ мила лѣи Дѣмнезеѣ Ной Скарлат Гика Воевод Домнѣл цѣрѣи Молдовѣи.

Фачем щире къ ачестѣ хрисов а Домнѣи меле пентрѣ сѣ. мѣнѣстире, че съ кеамъ мѣнѣстире Доамнѣи че есте ла околѣл Боташанидор.—Диде се чинстеше ши съ прѣзнѣеше храмъ Дѣвѣрѣи Домнѣлѣи нострѣ Исусе Христос, кари де есте дѣкинать ла сѣжита мѣнѣстире Русско де ла сѣжитѣ Горѣ. Къ възъид Домнѣа меа хрисоаве ши дѣла ац дѣминац Домнѣи, че аѣ дост май дѣнаште де ной де милѣ че аѣ фѣлет къ ачестѣ сѣжитѣ мѣ-

*) Кауѣ М 16, а Кмш. Епар. Вад. анул 1-й.

которую сдѣлали этому святому монастырю, Государство мое еще равно умиловившися и обновилъ и утвердилъ этою дарственною грамотою Государства моего, освободить отъ сбора, во время десятины 200 ульевъ и 200 овецъ, отъ налога, за овецъ, и во время сбора, за коровъ, когда случится, освободить 40 животныхъ съ коровьяго сбора, и во время поведернаго сбора, освободить 200 ведеръ вина отъ поведернаго сбора, также и за двухъ постороннихъ людей, которыхъ себѣ найдутъ, освободить отъ уплаты податей въ казначейство, также умиловившися Государство мое и простилъ имъ всякіе взносы и казенные налоги, какіе бы ни были на другихъ въ землѣ Государства моего, они никому ничего пусть не даютъ, что бы служили только для послушничества святому монастырю. И просимъ Государство мое и другихъ сіятельныхъ Государей, которые будутъ послѣ насъ господарствовать въ этой землѣ, не отмѣнять эту милостыню, которую сдѣлалъ моимъ господарствованіемъ этому святому монастырю, но еще болѣе пусть дадутъ и утвердятъ; для вѣчнаго ихъ поминовенія. И въ этомъ состоитъ удостовѣреніе самаго Государства моего Іонъ—Скарлата Гика Воеводы, и удостовѣреніе прелюбезныхъ сыновей Государства моего: Александра Воды и Михаила Воды и Николая Воды и Григорія Воды и Георгія Воды, и удостовѣреніе почтенныхъ и вѣр-

нѣстире. Домніеа меа лѣкъ асьме-неа мам милостивит ши сам лѣноит ши еам лѣтѣрит къ ачест хрисов а Домніей меле. Ка съ айбѣ а скѣти ла време десетиній 200 стѣий де десетинѣ ши 200 ой де гоци-нѣ ши ла време вѣкъритѣлѣй кѣнд сар лѣтѣмпа съ скѣтеаскъ 40 ви-те де вѣкърит ши ла времеа вѣд-рѣритѣлѣй съ скѣтеаскъ 200 вед-ри ви де вѣдрѣрит, ашиждереа ши пентрѣ 2 оаменій стреній че шар гѣси фѣрѣ де бир лѣ вистеріе, еа-рѣш мам милостивит Домніеа ши еам ертат де тоате дѣриле ши ан-гѣриле, орій кѣте ар фи пре ал-цѣй, лѣ цара Домніей меле еай нимѣрѣеа нимикѣ съ нѣ деи, ка съ фіе нѣма де послѣшаніеа сфин-тей мѣнѣстирій. Ши пофтим Дом-ніеа меа ши пре алц лѣминац Домній че вор фи лѣ ѣрма ноастрѣ къ Домніеа ачещей цѣрї, съ нѣ стрѣ-мѣте ачасть милѣ, че ам фѣкът Домніеа меа къ ачасть сѣжитѣ мѣ-нѣстире, че май вѣртос съ айбѣ а да ши а лѣтѣри, пентрѣ а лор веч-никѣ поменире. Ши спре ачаста есте крединца а лѣсѣмї Домніей меле Іон Скарлат Гика Воевод, ши крединца а пре юбицї фїлор Дом-ніей меле Александрѣ Водѣ ши Михай водѣ ши Николай водѣ, ши Григорїй водѣ ши Георгїй водѣ, ши крединца а чинстиц ши кредин-чойї Боерїй чей марї ай Диванѣ-лѣй Домніей меле: Дѣмнеалѣй Ра-дѣл Раковицѣ Вел—Логофѣт, Ко-стандинѣ Балѣш Вел—Ворник де цара де цѣс, Василя Рѣсѣт Вел—

ныхъ великихъ бояръ Дивана 1) Господарства моего: Господинъ Радулъ Раковицъ вель-Логофеть. 2) Константинъ Балущъ вель-Ворникъ 3) нижней страны. Василий Русеть вель-Ворникъ верхней страны. Ионъ — Стурза Хатманъ 4) и Паркалабъ 5) Сучавы. Александръ вель-Постелникъ. 6) Аристархъ Хрисоскулеу вель-Вистерникъ. 7) Ионъ Палади вель-Спатарь. 8) Панапти вель-Банъ. 9) Матей Гика вель-Комисъ 10) Янаки вель-Каминарь 11) Иордаки Костаки вель-Пыхарникъ. 12) Василий Костаки вель-Стольникъ. 13) и удостоверение всѣхъ бояръ Господарства моего, великихъ и младшихъ. И написана эта дарственная грамота въ столичномъ Господарства моего городѣ Яссахъ. въ годахъ 7265. *)

Ворник де цара де сѣс, Ион Стърза Хатман, Ишаркалаб Съчевій, Александръ Вел—постелник, Аристархъ Хрисоскълео Вел—вистерник, Ион Палади Вел—спатар, Панапти Вел—банъ, Матей Гика Вел-Комъс, Еанаки Вел—Каминар, Иордаки Костаки Вел—Пыхарник, Васъли Костаки Вел—Стольник, ши кредитица тѣтърор Боерилор Доміей меле а марй ши мичй. Ши саѣ скрис хрисовѣл ачеста л скавнѣл Доміей меле л орашѣл Ешилор ла аній зѣе.

Мы, М. П. Скарлатъ
Гика, М. П. Воевода.

Янаки Г. Логофеть читалъ.

Ной Л. П. Скарлат
Гика Л. П. Воевод.

Еанаки Г. Логофѣтъ Прочит.

*) 1757 г. отъ р. X.

1) Въ родѣ нашего Сената. 2) Канцлеръ. 3) Министръ юстиціи. 4) Начальникъ милиціи 5) Комендантъ. 6) Докладчикъ. 7) Казначей. 8) Начальникъ тѣлохранителей. 9) Наместникъ, боярскаго роду. 10) Поставщикъ. 11) Брандъ-маіоръ. 12) Кравчій. 13) Интендантъ продовольствія.

СОДЕРЖАНІЕ: 1) Исусъ Христосъ. Его время, жизнь и дѣло. 2) Святой Іоаннъ Златоустъ какъ проповѣдникъ. 3) Объясненіе Евангелія Матѳея. 4) Объясненіе Ап. въ недѣлю 12-ю по Пятидесятницѣ. 5) Свобода дѣйствій христіанина совмѣстна съ строгою подчиненностію ихъ закону Божію. 6) Сборникъ статей духовно-догматическаго содержанія. 7) Акты принадлежащія монастырю «Руссико» Св. горы Аѳонской. «Особое приложеніе»: а) Уставъ православныхъ духовныхъ училищъ б) Отчетъ Общест. возстановленія православнаго христіанства на Кавказѣ за, 1865 годъ.

Куприндеръ. 1) Исусъ Христосъ. а Лѣтъ време, віяць ши лѣкръ. 2) Сѣжитъ Іоанн Златоуст ка ѡи проповедник. 3) Тѣлѣирѣ Евангеліей лѣтъ Матѳею. 4) Тѣлѣирѣ Апостолѣтъ лѣтъ дѣминика 12 дѣтъ Чинзъчине. 5) Слобозенія лѣкрѣрипор крещинѣтъ жѣ лѣкрѣтъ къ аспралор сѣпѣнере лѣцей Дѣмнезеещѣ. 6) Адѣнаре алѣтъѣрипор лѣкрѣрт каре дѣховничеще кѣпринд догмеле. 7) Акѣриле кѣвините мѣнѣстирей «Руссико» Сѣжитѣтъ мѣнте ал Аѳонѣтъ.

РЕДАКТОРЪ М. Скворцевъ.

ПРИЛОЖЕНІЯ

КЪ ОТЧЕТУ

**ОБЩЕСТВА ВОЗСТАНОВЛЕНІЯ ПРАВОСЛАВНАГО ХРИСТІАНСТВА
НА КАВКАЗѢ,**

За 1865 годъ.

ВѢДОМОСТЬ

ПОЖЕРТВОВАНІЯМЪ, ПОСТУПИВШИМЪ ВЪ ПОЛЬЗУ ОБЩЕСТВА ВОЗСТАНОВЛЕНІЯ ХРИСТІАНСТВА НА КАВКАЗѢ ВЪ 1865 ГОДУ.

1. Отъ членовъ Общества.

1) Отъ надворнаго совѣтника **І. Е. Покровскаго**: а) сребропозлащенная, въ кіотѣ и рамѣ, икона **Иверскія Божіей Матери**; б) полныя бархатныя, обшитыя галунами облаченія священническое и діаконое; в) парчевыя воздухи съ бахрамою и крестами на сосудъ и дискось; г) по 30 экземпляровъ **Евангелія** на славянскомъ языкѣ и **Сборника молитвъ**; д) 5 экземпляровъ **Объясненія православнаго Богослуженія**; е) гуттаперчевыхъ досокъ и грифелей на 10 р. 70 к., и ж) журналы: **Странникъ**, **Сынъ Отечества** съ воскресными нумерами, **Воскресный Досугъ**, **Мірской Вѣстникъ** и **Народная Бесѣда**.

2) Отъ государственнаго крестьянина **Архангельской губерніи А. Ѳ. Клишева**, девять иконъ, цѣною въ 1,000 руб.

3) **Діакона Власьевской церкви въ Ярославлѣ А. А. Судьбинина**: а) сребропозлащенные напрестольный крестъ и дароносица; б) риза шелковая темная; в) эпитрахиль; г) стихарь шелковый и орарь бархатный; д) двое поручей шелковыхъ; е) воздухъ шелковый ж) риза шелковая зеленая и эпитрахиль; з) подрясникъ шелковый полосатый; и) воздухъ шелковый полосатый съ бахрамою; і) три пояса, —шитый, бархатный и шелковый, и к) поручи бархатные и шелковые, зеленого цвѣта.

4) **Казанскаго 1-й гилд. купческаго сына М. Н. Веніамина** — сребропозлащенная икона **Казанскія Богоматери** съ пеленою къ ней и полное священническое облаченіе.

5) **Царскосельскаго купца Н. А. Ананьина**, шесть полныхъ священно-церковно-служительскихъ облаченій, на 300 руб.

6) **Титулярнаго совѣтника А. Е. Анциферова**: **Тунгусскій костюмъ**, какъ-то: парка, сотураръ, шапочка впортупея, сшитыя изъ оленьей шкуры и украшенныя бисеромъ.

7) С.-петербургскаго купца Кон. Дейтера --400 крестиковъ кипариснаго дерева и 15 ладонокъ.

8) Потомственнаго почетнаго гражданина Артемія Суркова, -книги: а) Рѣчи пророка Іереміи; б) Пища для ума и сердца, или собраніе христіанскихъ размышленій; в) Чтеніе изъ четырехъ Евангелистовъ; г) Воскресный день; д) Сказаніе о Нерукотворенномъ Образѣ Христа Спасителя; е) Житіе преподобнаго Алексія челоуѣка Божія; ж) О вѣрѣ и жизни христіанской и з) О сердцѣ челоуѣка.

9) Дворянки, дѣвицы Е. В. Даниловой—6 экз. ея сочиненія о первомъ странно-пріимномъ домѣ въ г. Задонскѣ.

Отъ частныхъ благотворителей.

10) Тифлискаго шокалака Ивана Назорова 19 иконъ на 1,040 р. в разныхъ церковныхъ вещей на 231 р. 60 к.,—всего на сумму 1.271 р. 60 к.

11) Професора Владимірской семинаріи, священника Николая Флоринскаго: 12 экз. его сочиненія «Исторія Богослужебныхъ пѣсноуѣній православной церкви» и 11 проповѣдей.

12) Рокскаго (въ Южной Осетин) священника Николая Касрадзе-домъ для Рокскаго приходскаго училища, оцѣненный въ 50 руб.

13) Н. С. Кузнецова—10 экз. составленной имъ книги «Доброе чтеніе православнымъ».

■ 14) Неизвѣстнаго—сребропозлащенные потиръ, дискось, звѣздица, лжица, ковшикъ и двѣ тарелочки.

Кишиневскія Епархіальныя Вѣдомости издаются въ Кишиневѣ съ 1-го іюля 1867 года, по программѣ, Св. Синодомъ утвержденной. Онѣ состоятъ изъ двухъ главныхъ отдѣловъ: 1) собственно Вѣдомостей, гдѣ помѣщаются: Высочайше Манифесты; Высочайшія повелѣнія и распоряженія Св. Синода, изъясненныя въ указахъ на имя епархіальнаго Начальства; распоряженія этого Начальства по епархіи; извлеченія изъ епархіальныхъ отчетовъ; объявленія: о назначеніи на священнослужительскія мѣста,—о сдѣланныхъ въ пользу церквей пожертвованіяхъ,—о праздныхъ мѣстахъ въ епархіи и проч. т. п.; и 2) Прибавленій къ Вѣдомостямъ, гдѣ помѣщаются статьи духовно-литературнаго содержанія.

Кишиневскія Епархіальныя Вѣдомости выходятъ 1-го и 15-го чиселъ каждаго мѣсяца, книжками въ 8-ку, отъ 3-хъ до 4-хъ листовъ.

Цѣна годовому изданію «Кишиневскихъ Епархіальныхъ Вѣдомостей» съ доставкою на домъ и съ пересылкою въ другія мѣста ШЕСТЬ р. Подписка принимается въ Кишиневѣ: въ Редакци, Кишинев. Епарх. Вѣдомостей.

Редакція готова съ благодарностію помѣщать въ Прибавленіяхъ статьи любителей духовнаго просвѣщенія.

Редакторъ *Михаилъ Скворцовъ.*

ГЛАВА ЧЕТВЕРТАЯ.

ОБЪ ОТНОШЕНИИ СЕМИНАРСКАГО ПРАВЛЕНІЯ КЪ УЧИЛИЩАМЪ.

§ 27. Правленіе семинаріи содѣйствуетъ правильному и успѣшному развитію учебно-воспитательной дѣятельности духовныхъ училищъ, состоящихъ въ одной семинаріею епархіи.

§ 28. На Правленіе семинаріи возлагается обсужденіе программъ преподаваемыхъ въ училищахъ предметовъ и изысканіе учебныхъ руководствъ, если таковыя не назначены Святѣйшимъ Синодомъ.

§ 29. Правленіе семинаріи изыскиваетъ для училищъ лучшія учебныя пособія, какъ-то: словари, географическія карты, книги для дѣтскаго чтенія и т. п.

§ 30. Оно разсматриваетъ представленія училищныхъ Правленій по предметамъ, относящимся къ учебной и воспитательной частямъ и дѣлаетъ по онымъ свои заключенія.

§ 31. Правленіе семинаріи разсматриваетъ отчеты по учебно-воспитательной части, ежегодно составляемые смотрителями училищъ, и по симъ отчетамъ, а также по отвѣтамъ учениковъ на приѣмномъ экзаменѣ въ семинаріи, дѣлаетъ заключенія о сравнительномъ состояніи училищъ, которыя и представляетъ епархіальному Архіерею.

§ 32. По предложенію Архіерея, Правленіе семинаріи избираетъ ревизоровъ для обозрѣнія училищъ и доноситъ ему о послѣдствіяхъ ревизій.

§ 33. Всѣ заключенія и опредѣленія семинарскаго Правленія, касающіяся учебной и воспитательной части въ училищахъ, приводятся въ исполненіе по утвержденіи оныхъ епархіальнымъ Архіереемъ, кромѣ заключеній по предметамъ упоминаемымъ въ § 28, которыя епархіальный Архіерей представляетъ, на утвержденіе Святѣйшаго Синода.

ГЛАВА ПЯТАЯ.

ОБЪ УЧИЛИЩНОМЪ ПРАВЛЕНІИ.

§ 34. Училищное Правленіе, подъ предсѣдательствомъ смотрителя, составляютъ помощникъ его, одинъ изъ учителей, избираемый симъ-же Правленіемъ, и два члена изъ священнослужителей училищнаго округа, избираемые по 4 пункту § 24 срокомъ на три года; эти три члена утверждаются въ сей званіи епархіальнымъ Архіереемъ.

§ 35. При обсужденіи болѣе важныхъ вопросовъ по учебно-воспитательной части, въ засѣданія Правленія приглашаются всѣ училищныя наставники, съ совѣщательнымъ голосомъ и съ правомъ требовать внесенія въ журналъ особаго мнѣнія, если-бы кѣмъ-либо изъ нихъ таковое было заявлено.

§ 36. Собранія училищнаго Правленія бываютъ по мѣрѣ надобности, впрочемъ не менѣе одного раза въ недѣлю, и должны происходить въ свободное отъ преподаванія время.

§ 37. Каждый членъ имѣетъ право представлять на разсмотрѣніе Правленія предложенія объ улучшеніяхъ по той или другой части училищнаго управленія.

§ 38. Предположенія сіи вносятся письменно, за нѣсколько дней до собранія, чрезъ предсѣдателя Правленія.

§ 39. Рѣшенія въ собраніяхъ Правленія постановляются по большинству голосовъ.

§ 40. Во всѣхъ случаяхъ разногласія, если меньшинство пожелаетъ, мнѣніе онаго доводится до свѣдѣнія епархіальнаго Архіерея.

§ 41. Училищное Правленіе имѣетъ предметомъ своихъ занятій:

1) Дѣла о приѣмѣ учениковъ въ училище, переводѣ ихъ изъ класса въ классъ или оставленіи въ томъ-же классѣ.

2) Разсмотрѣніе ежемѣсячно представляемыхъ учителями вѣдомостей объ успѣхахъ и поведеніи учениковъ.

3) Составленіе общихъ списковъ послѣ экзаменовъ.

4) Дѣла о содержаніи и помѣщеніи учениковъ.

5) Назначеніе лучшимъ ученикамъ наградъ и исключеніе дурныхъ учениковъ.

6) Изысканіе и обсужденіе какъ общихъ мѣръ къ охраненію и утвержденію доброй нравственности между учениками, такъ и частныхъ мѣръ по отдѣльнымъ случаямъ.

7) Приобрѣтеніе, въ достаточномъ количествѣ, книгъ для училищной бібліотеки, также руководствъ и пособій для учителей и учениковъ.

8) Составленіе правилъ о порядкѣ храненія и выдачи книгъ и учебныхъ пособій.

9) Составленіе росписанія еженедѣльныхъ уроковъ по классамъ, согласно утвержденной программѣ.

10) Разсмотрѣніе годичнаго отчета смотрителя по учебной и нравственной части.

11) Составленіе годовой смѣты на содержаніе училища.

12) Завѣдываніе всѣми частями училищнаго хозяйства, равно какъ имуществомъ и зданіями училища.